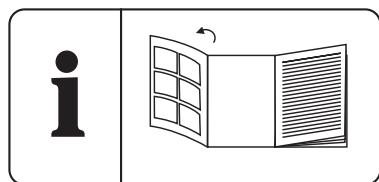
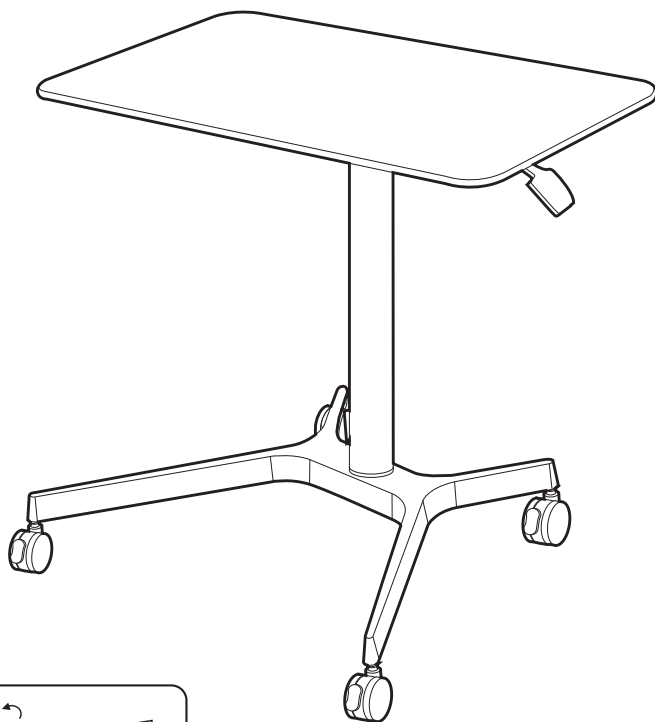


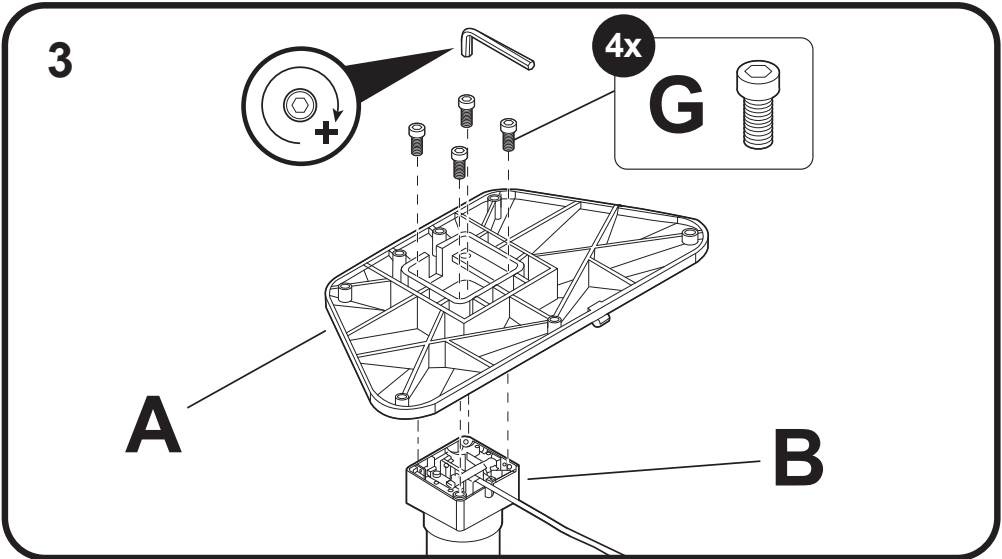
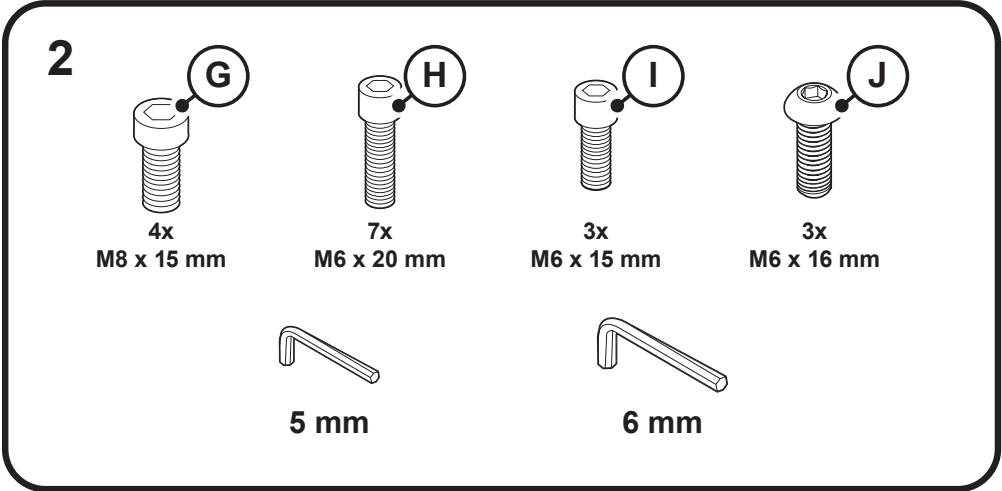
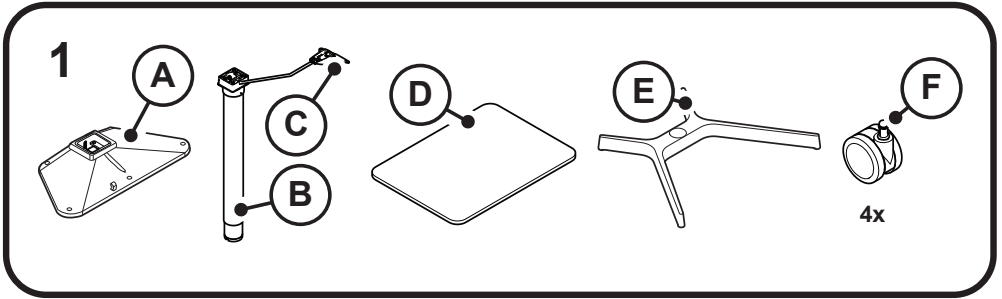
LEITZ ERGO

SMALL SIT STANDING DESK

HEIGHT-ADJUSTABLE



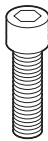
GB	6	PT	24	LV	42	RO	60
DE	9	DK	27	LT	45	UA	63
FR	12	NO	30	PL	48	TR	66
NL	15	SE	33	CZ	51	GR	69
ES	18	FI	36	SK	54		
IT	21	EE	39	HU	57		



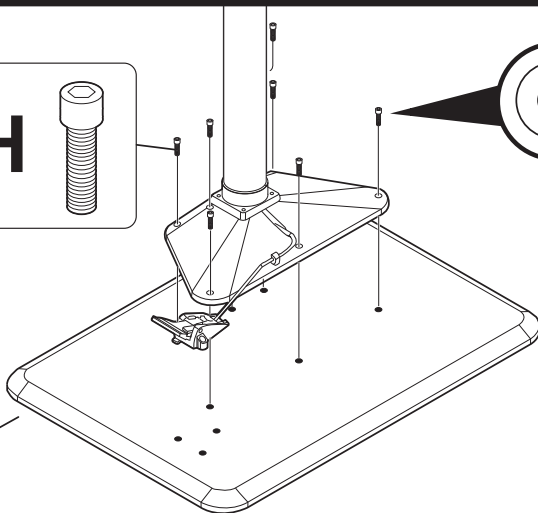
4

7x

H



D



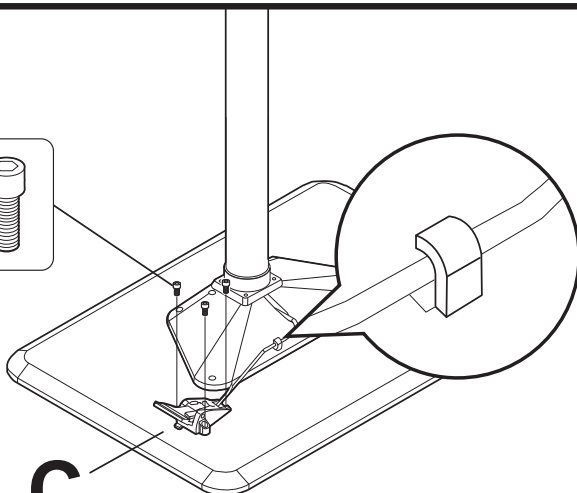
5

3x

I



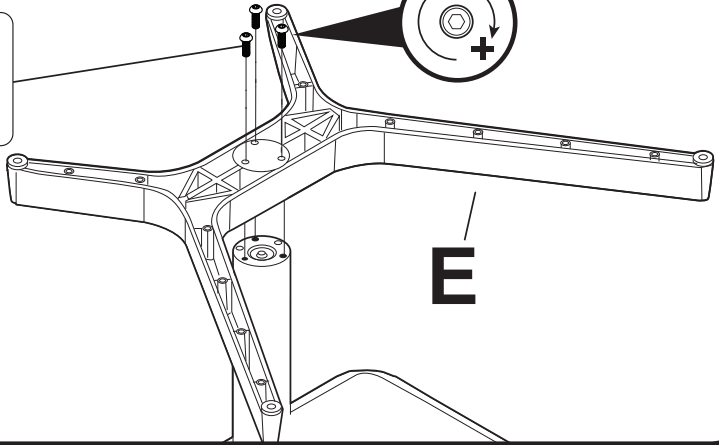
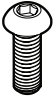
C



6

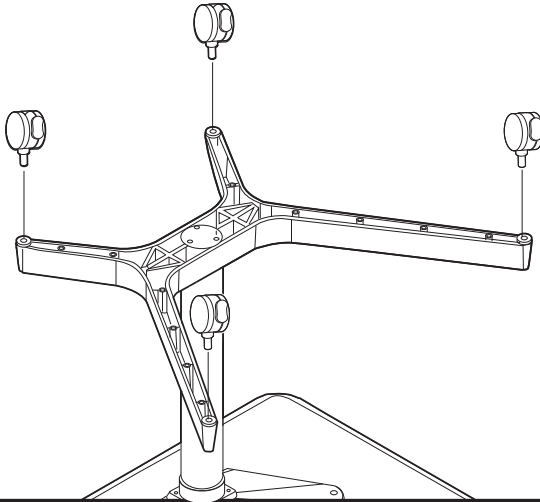
3x

J

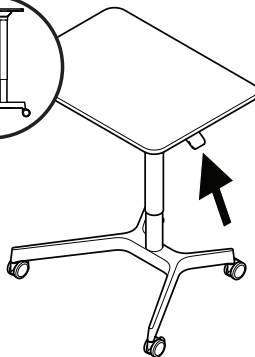
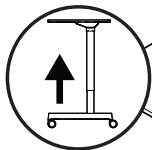
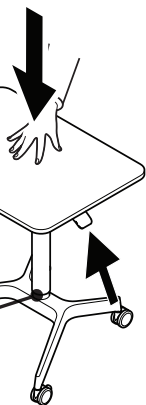
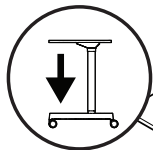


7

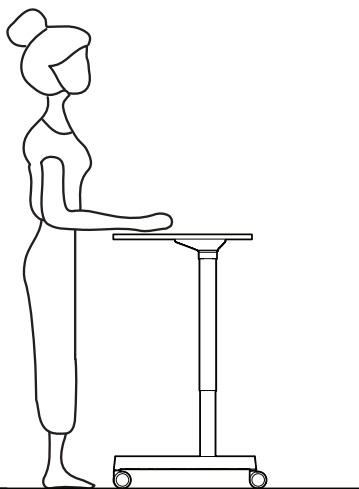
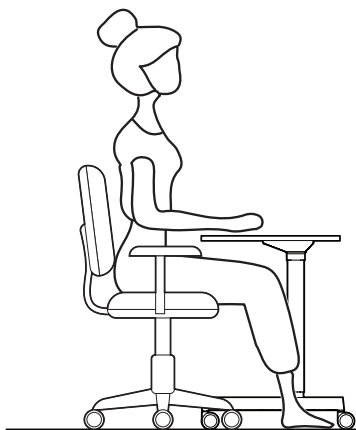
F



8



9



Thank you for choosing Leitz Ergo

This product is intended to be used as a height-adjustable sit/stand desk designed to promote ergonomic working postures. The desk is designed for flexible use and as a temporary workspace not a permanent workstation. By allowing users to easily switch between sitting and standing positions, this desk aims to reduce the physical discomfort and health risks associated with prolonged sitting, such as back pain and decreased circulation. It is suitable for use by one adult in an office or home office environment, providing a flexible workspace that can be tailored to individual comfort and task requirements.

The product shall only be used in accordance with the instructions described in this manual. Any use other than those described in this manual is considered as non-intended use. This will also invalidate the warranty.

Safety information



Read and understand this manual, including the technical specifications.

- This product is not a toy. Make sure children and pets do not play with the product.
- Keep all safety information and instructions for future reference. The manufacturer is not liable for material damage or personal injury caused by incorrect handling or use.
- Before using the product, ensure it is properly assembled and installed according to the manufacturer's instructions to prevent accidents or instability.
- The product is only intended for indoor use.
- Do not exceed the static maximum loading capacity of 20 kg.
- Always position the desk on a stable and level surface to prevent tipping or instability.
- The distance between the tabletop and adjacent structures must be greater than 230 mm.
- In order to avoid pinching: use a safety distance to other objects of 25 mm.
- Always keep fingers and hands clear of the center post when lowering the desk to avoid the risk of pinching or injury.
- Always clear the table of any items before relocating it.
- Always lock the castors when using the desk.
- Do not lean, sit, or stand on the product.
- Do not attempt to open, modify, or repair the product. Only trained and qualified personnel shall repair or work on the gas spring.
- Do not mount any monitors to the desk.
- Only use the hardware provided.

Product overview ①

- A. Mounting plate
- B. Center post
- C. Height adjustment lever
- D. Tabletop
- E. Base
- F. Castors

Mounting hardware ②

- G. M8 x 15 mm bolts
- H. M6 x 20 mm bolts
- I. M6 x 16 mm bolts
- 5 mm Allen wrench
- 6 mm Allen wrench

Assembly

1. Before installing, make sure that all components are undamaged and the contents of the packages are complete.
2. Attach the **mounting plate** ④ to the **center post** ⑤ using four **M8 x 15 mm bolts** ⑥. Tighten the bolts using the **6 mm Allen wrench** ⑦.
3. Put the **tabletop** ⑧ face down on a clean surface. Attach the **mounting plate** ④ to the **tabletop** ⑧ using seven **M6 x 20 mm bolts** ⑨. Tighten the bolts using the **6 mm Allen wrench** ⑦.
4. Attach the **height adjustment lever** ⑩ to the **tabletop** ⑧ using three **M6 x 15 mm bolts** ①. Make sure to clip the **height adjustment lever** ⑩ to the **mounting plate** ④. Tighten the bolts using the **5 mm Allen wrench** ②.
5. Attach the **base** ⑪ to the **center post** ⑤ using three **M6 x 16 mm bolts** ⑫. Tighten the bolts using the **5 mm Allen wrench** ②.
6. Push the **castors** ⑬ into the legs of the **base** ⑪. ⑭
7. Use two people to flip the desk upright.

Height adjustment ③



Make sure the desk is unloaded before adjusting the height.

- To *decrease* the table's height, push on the **tabletop** ⑧ while holding the **height adjustment lever** ⑩. Release the **height adjustment lever** ⑩ at the desired height.
- To *increase* the table's height, press and hold the **height adjustment lever** ⑩. Release the **height adjustment lever** ⑩ at the desired height.

Ergonomic usage ⑨

- To use the table ergonomically while sitting, make sure that your feet are positioned around the table's base ⑪ and the table is adjusted to a height where your arms are level with the **tabletop** ⑧ while seated.
- To use the table ergonomically while standing, make sure your feet are evenly spaced and firmly planted on the ground, and adjust the table to a height where your arms are level with the **tabletop** ⑧.

Technical specifications

Product codes	6536-00-01
Dimensions (H x L x W)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Adjustable height	75 - 114 cm
Available colours	White with wooden edge material
Maximum static load capacity	20 kg

Maintenance

To clean the Small Sit Standing Desk:

- Wipe the **tabletop** ⑩, **base** ⑪ and **center post** ⑫ using a wet cloth and mild detergent.
- Clean the **castors** ⑬ by brushing off any loose dirt or debris. Wipe the **castors** ⑬ using a wet cloth and mild detergent.

NOTICE

Do not use solvents, as these could damage the components.

Warranty

1. Leitz gives you a 2+1-year guarantee for defects in materials and manufacturing.
2. Leitz guarantees that when faults arise due to defects in manufacturing and materials during the guarantee period, it will repair or, if necessary, replace the product, free of charge. A guarantee for normal wear and tear is hereby expressly excluded.
3. The Leitz guarantee shall lapse in the following cases:
 - a. If the product has not been set-up and used in accordance with these instructions;
 - b. If the product has been altered or repaired by someone other than Leitz;
 - c. If a fault arises due to external causes;
 - d. If the product is used for different uses than intended in this document.
4. You can find the warranty terms and the contact details of your local customer service on the Leitz website.

Vielen Dank, dass Sie sich für Leitz Ergo entschieden haben

Dieses Produkt ist als höhenverstellbarer Sitz-Steh-Schreibtisch zur Förderung einer ergonomischen Arbeitshaltung gedacht. Der Schreibtisch ist für die flexible Nutzung und als vorübergehender Arbeitsbereich konzipiert, nicht als Dauerarbeitsplatz. Der Schreibtisch ermöglicht einen einfachen Wechsel zwischen Sitzen und Stehen und soll so die körperlichen Beschwerden und Gesundheitsrisiken verringern, die mit langem Sitzen verbunden sind, wie z. B. Rückenschmerzen und Kreislaufschwäche. Er eignet sich für die Nutzung durch einen Erwachsenen im Büro oder im Heimbüro und bietet einen flexiblen Arbeitsbereich, der an individuelle Komfort- und Aufgabenanforderungen angepasst werden kann.

Das Produkt darf nur in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen verwendet werden. Jede andere Verwendung als die in diesem Handbuch beschriebene gilt als nicht bestimmungsgemäß. Dies führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie.

Sicherheitsinformationen

Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, einschließlich der technischen Daten, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht mit dem Produkt spielen.
- Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung des Produkts entstehen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass es ordnungsgemäß zusammengebaut und gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert wurde, um Unfälle oder Instabilität zu vermeiden.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Die maximale statische Tragfähigkeit von 20 kg darf nicht überschritten werden.
- Stellen Sie den Schreibtisch immer auf eine stabile und ebene Fläche, um ein Umkippen oder Instabilität zu vermeiden.
- Der Abstand zwischen der Arbeitsfläche und den angrenzenden Strukturen muss größer als 230 mm sein.
- Um Quetschungen zu vermeiden: Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 25 mm zu anderen Gegenständen ein.
- Halten Sie beim Absenken des Schreibtischs stets Finger und Hände von der Mittelsäule fern, um das Risiko von Quetschungen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie immer alle Gegenstände vom Schreibtisch, bevor Sie ihn umstellen.
- Stellen Sie immer die Rollen fest, wenn Sie den Schreibtisch benutzen.
- Lehnen Sie sich nicht auf das Produkt und sitzen oder stellen Sie sich nicht darauf.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu modifizieren oder zu reparieren. Nur geschultes und qualifiziertes Personal sollte die Gasfeder reparieren oder daran arbeiten.
- Montieren Sie keine Monitore am Schreibtisch.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Material.

Produktübersicht ①

- A. Montageplatte
- B. Mittelsäule
- C. Hebel zur Höhenverstellung
- D. Arbeitsfläche
- E. Basis
- F. Rollen

Befestigungsmaterial ②

- G. M8 x 15-mm-Schrauben
- H. M6 x 20-mm-Schrauben
- I. M6 x 16-mm-Schrauben
- 5-mm-Inbusschlüssel
- 6-mm-Inbusschlüssel

Zusammenbau

1. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass alle Komponenten unbeschädigt sind und der Inhalt der Verpackungen vollständig ist.
2. Befestigen Sie die **Montageplatte** ④ an der **Mittelsäule** ⑤ mit vier **M8 x 15-mm-Schrauben** ⑥. Ziehen Sie die Schrauben mit dem **6-mm-Inbusschlüssel** fest. ③
3. Legen Sie die **Arbeitsfläche** ⑦ mit der Oberseite nach unten auf eine saubere Oberfläche. Befestigen Sie die **Montageplatte** ④ an der **Arbeitsfläche** ⑦ mit sieben **M6 x 20-mm-Schrauben** ⑧. Ziehen Sie die Schrauben mit dem **6-mm-Inbusschlüssel** fest. ④
4. Befestigen Sie den **Hebel zur Höhenverstellung** ⑨ an der **Arbeitsfläche** ⑦ mit drei **M6 x 15-mm-Schrauben** ⑩. Achten Sie darauf, den **Hebel zur Höhenverstellung** ⑨ an die **Montageplatte** ④ zu clippen. Ziehen Sie die Schrauben mit dem **5-mm-Inbusschlüssel** ⑪ fest.
5. Befestigen Sie die **Basis** ⑫ an der **Mittelsäule** ⑤ mit drei **M6 x 16-mm-Schrauben** ⑬. Ziehen Sie die Schrauben mit dem **5-mm-Inbusschlüssel** fest. ⑥
6. Drücken Sie die **Rollen** ⑭ in die Beine der **Basis** ⑫. ⑦
7. Drehen und stellen Sie den Schreibtisch mit zwei Personen in der aufrechten Position auf.

Höhenverstellung ⑧



Vergewissern Sie sich, dass der Schreibtisch unbelastet ist, bevor Sie die Höhe einstellen.

- Um die Höhe des Schreibtischs zu *verringern*, drücken Sie auf die **Arbeitsfläche** ⑦, während Sie den **Hebel zur Höhenverstellung** ⑨ halten. Lassen Sie den **Hebel zur Höhenverstellung** ⑨ in der gewünschten Höhe los.
- Um die Höhe des Schreibtischs zu *erhöhen*, drücken und halten Sie den **Hebel zur Höhenverstellung** ⑨. Lassen Sie den **Hebel zur Höhenverstellung** ⑨ in der gewünschten Höhe los.

Ergonomische Nutzung ⑨

- Um den Schreibtisch im Sitzen ergonomisch zu nutzen, stellen Sie sicher, dass Ihre Füße um die Schreibtischbasis ⑫ herum positioniert sind und der Schreibtisch auf eine Höhe eingestellt ist, bei der sich Ihre Arme im Sitzen auf gleicher Höhe mit der **Arbeitsfläche** ⑦ befinden.
- Um den Schreibtisch im Stehen ergonomisch zu nutzen, stellen Sie sicher, dass Ihre Füße in gleichmäßigem Abstand und fest auf dem Boden stehen, und stellen Sie den Schreibtisch so ein, dass sich Ihre Arme auf gleicher Höhe mit der **Arbeitsfläche** ⑦ befinden. ⑩.

Technische Daten

Artikelnummern	6536-00-01
Abmessungen (H x L x B)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Verstellbare Höhe	75 – 114 cm
Verfügbare Farben	Weiß mit Holzkantenmaterial
Maximale statische Tragfähigkeit	20 kg

Wartung

Zum Reinigen des kleinen Sitz-Steh-Schreibtischs:

- Wischen Sie die **Arbeitsfläche** ②, die **Basis** ③ und die **Mittelsäule** ④ mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
- Reinigen Sie die **Rollen** ⑤ durch Abbürsten von losem Schmutz oder Ablagerungen. Wischen Sie die **Rollen** ⑤ mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.

HINWEIS

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, da diese die Komponenten beschädigen könnten.

Garantie

1. Leitz gewährt Ihnen eine Garantie von 2+1 Jahren auf Material- und Fertigungsfehler.
2. Leitz garantiert, dass bei Fehlern, die während der Garantiezeit aufgrund von Herstellungs- und Materialfehlern auftreten, das Produkt kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt wird. Eine Garantie für natürliche Abnutzung wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.
3. Die Leitz-Garantie erlischt in den folgenden Fällen:
 - a. Wenn das Produkt nicht in Übereinstimmung mit dieser Anleitung aufgebaut und verwendet wurde;
 - b. Wenn das Produkt von einer anderen Person als Leitz verändert oder repariert wurde;
 - c. Wenn durch äußere Einwirkungen ein Mangel auftritt;
 - d. Wenn das Produkt für andere Zwecke als die in diesem Dokument beschriebenen Zwecke verwendet wird.
4. Die Garantiebedingungen und die Kontaktdaten Ihres lokalen Kundendienstes finden Sie auf der Webseite von Leitz.

Merci d'avoir choisi Leitz Ergo

Ce produit est destiné à être utilisé comme un bureau en position assis / debout réglable en hauteur, conçu pour favoriser une position de travail ergonomique. Le bureau est conçu pour une utilisation flexible et comme un espace de travail temporaire et non comme un poste de travail permanent. En permettant aux utilisateurs de passer facilement de la position assise à la position debout, ce bureau vise à réduire l'inconfort physique et les risques pour la santé associés à une position assise prolongée, tels que les maux de dos et la diminution de la circulation sanguine. Il convient à l'utilisation par un adulte dans un bureau ou un bureau à domicile, offrant un espace de travail flexible qui peut être adapté aux besoins individuels en matière de confort et de tâches.

Le produit ne doit être utilisé que conformément aux instructions décrites dans le présent manuel. Tout usage différent de celui décrit dans le présent manuel est considéré comme non conforme. Cela entraînerait également l'annulation de la garantie.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Lire et comprendre ce manuel, y compris les caractéristiques techniques.

- Ce produit n'est pas un jouet. Veiller à ce que les enfants et les animaux domestiques ne jouent pas avec ce dernier.
- Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage matériel ou de blessure corporelle causés par une manipulation ou une utilisation incorrecte.
- Avant d'utiliser le produit, s'assurer qu'il est correctement assemblé et installé conformément aux instructions du fabricant afin d'éviter tout accident ou instabilité.
- Ce produit est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur.
- Ne pas dépasser la capacité de chargement maximale statique de 20 kg.
- Toujours placer le bureau sur une surface stable et plane afin d'éviter tout risque de basculement ou d'instabilité.
- La distance entre le plateau de table et les structures adjacentes doit être supérieure à 230 mm.
- Afin d'éviter les pincements : respecter une distance de sécurité de 25 mm par rapport aux autres objets.
- Toujours garder les doigts et les mains à l'écart du poteau central lors de l'abaissement du bureau, afin d'éviter tout risque de pincement ou de blessure.
- Toujours débarrasser la table de tout élément avant de la déplacer.
- Toujours verrouiller les molettes lors de l'utilisation du bureau.
- Ne pas s'appuyer, s'asseoir ou se tenir debout sur le produit.
- Ne pas tenter d'ouvrir, de modifier ou de réparer ce produit. Seul du personnel formé et qualifié peut réparer ou travailler sur le ressort à gaz.
- Ne monter aucun écran sur le bureau.
- N'utiliser que l'outil fourni.

Aperçu du produit ①

- A. Plaque de montage
- B. Poteau central
- C. Levier d'ajustement de la hauteur
- D. Plateau de table
- E. Support
- F. Molettes

Matériel de montage ②

- G. Boulons M8 x 15 mm
- H. Boulons M6 x 20 mm
- I. Boulons M6 x 16 mm
- Clé Allen de 5 mm
- Clé Allen de 6 mm

Assemblage

1. Avant de procéder à l'installation, s'assurer que tous les composants ne sont pas endommagés et que le contenu des colis est complet.
2. Fixer la **plaque de montage** ④ au **poteau central** ⑤ à l'aide de quatre **boulons M8 x 15 mm** ⑥. Serrer les boulons à l'aide de la **clé Allen de 6 mm**. ③
3. Placer le **plateau de table** ⑦ à l'envers sur une surface propre. Fixer la **plaque de montage** ④ au **plateau de table** ⑦ à l'aide de sept **boulons M6 x 20 mm** ⑧. Serrer les boulons à l'aide de la **clé Allen de 6 mm**. ④
4. Fixer le **levier d'ajustement de la hauteur** ⑨ au **plateau de table** ⑦ à l'aide de trois **boulons M6 x 15 mm** ⑩. Veiller à clipser le **levier d'ajustement de la hauteur** ⑨ sur la **plaque de montage** ④. Serrer les boulons à l'aide de la **clé Allen de 5 mm** ⑪
5. Fixer le **support** ⑫ au **poteau central** ⑤ à l'aide de trois **boulons M6 x 16 mm** ⑬. Serrer les boulons à l'aide de la **clé Allen de 5 mm**. ⑥
6. Pousser les **molettes** ⑭ dans les pieds du **support** ⑫. ⑦
7. Utiliser deux personnes pour retourner le bureau à la verticale.

Ajustement de la hauteur ⑧

AVERTISSEMENT

S'assurer que le bureau est déchargé avant d'ajuster la hauteur.

- Pour *diminuer* la hauteur de la table, pousser le **plateau de table** ⑦ tout en maintenant le **levier d'ajustement de la hauteur** ⑨. Relâcher le **levier d'ajustement de la hauteur** ⑨ à la hauteur souhaitée.
- Pour *augmenter* la hauteur de la table, appuyer le **levier d'ajustement de la hauteur** ⑨ et le maintenir enfoncé. Relâcher le **levier d'ajustement de la hauteur** ⑨ à la hauteur souhaitée.

Utilisation ergonomique ⑨

- Pour utiliser la table de manière ergonomique en position debout, s'assurer que les pieds soient positionnés autour du support de table ⑫ et que la table soit ajustée à une hauteur telle que les bras sont au même niveau que le **plateau de table** ⑦.
- Pour utiliser la table de manière ergonomique en position debout, s'assurer que les pieds soient bien espacés et que l'on est dans une position stable, puis que la table soit ajustée à une hauteur telle que les bras sont au même niveau que le **plateau de table** ⑦.

Caractéristiques techniques

Codes de produit	6536-00-01
Dimensions (h x L x l)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Hauteur réglable	75 - 114 cm
Couleurs disponibles	Blanc avec bord en bois
Capacité de chargement statique maximale	20 kg

Maintenance

Pour nettoyer le petit bureau en position assise-debout :

- Essuyer le **plateau de table** ①, le **support** ② et le **poteau central** ③ à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Nettoyer les **molettes** ④ en brossant toute saleté ou débris détachés. Essuyer les **molettes** ④ à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

AVIS

Ne pas utiliser de solvants qui pourraient endommager les composants.

Garantie

1. Leitz donne une garantie de 2+1 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication.
2. Leitz garantit que si des défauts surviennent en raison de défauts de fabrication et de matériaux, au cours de la période de garantie, elle réparera ou, si nécessaire, remplacera gratuitement le produit, à sa discrétion. Une garantie pour l'usure normale est expressément exclue.
3. La garantie de Leitz expire dans les cas suivants :
 - a. Si le produit n'a pas été installé et utilisé conformément à ces instructions ;
 - b. Si le produit a été modifié ou réparé par une personne autre que Leitz ;
 - c. Si un défaut survient en raison de causes extérieures ;
 - d. Si le produit est utilisé pour des usages différents de ceux prévus dans ce document.
4. Les conditions de garantie et les coordonnées du service-client local se trouvent sur le site Web de Leitz.

Bedankt dat u voor Leitz Ergo koos

Dit product is bedoeld om te worden gebruikt als een in hoogte verstelbaar zit/stabureau dat ergonomisch werken moet bevorderen. Het bureau is ontworpen voor flexibel gebruik en voor op een tijdelijke werkplek, niet voor een permanent werkstation. Door gebruikers eenvoudig te laten wisselen tussen zittende en staande posities, probeert dit bureau het fysieke ongemak en de gezondheidsrisico's die gepaard gaan met langdurig zitten, zoals rugpijn en een verminderde bloedsomloop, te verminderen. Het is geschikt voor gebruik door een volwassene in een kantoor of homeoffice, en het biedt een flexibele werkplek die kan worden aangepast aan iedere comfort en de vereisten van de elke taak.

Het product mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de in deze handleiding omschreven instructies. Elk ander gebruik dan dit beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als onbedoeld gebruik. Hierdoor zal ook de garantie vervallen.

Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING

Lees en begrijp deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de technische specificaties.

- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen en huisdieren niet met het product spelen.
- Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor later gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of lichamelijke letsels die veroorzaakt zijn door foutief gebruik.
- Voordat u het product gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het correct is gemonteerd en geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant om ongelukken of instabiliteit te voorkomen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor binnenshuis gebruik.
- Overschrijd nooit de statische maximale belasting van 20 kg.
- Plaats het bureau altijd op een stabiele en vlakke ondergrond om kantelen of instabiliteit te voorkomen.
- De afstand tussen het tafelblad en de aangrenzende structuren moet groter zijn dan 230 mm.
- Om beknelling te voorkomen: hanteer een veiligheidsafstand van 25 mm tot andere voorwerpen.
- Houd de vingers en de handen altijd uit de buurt van de middenstijl wanneer u het bureau neerlaat, om het risico op beknelling of letsel te vermijden.
- Maak de tafel altijd leeg voordat u hem op een andere plaats zet.
- Vergrendel altijd de zwenkwielen wanneer u het apparaat gebruikt.
- Leun, zit of sta niet op het product.
- Probeer het product niet te openen, wijzigen of herstellen. Enkel getraind of gekwalificeerd personeel mag de gasveer repareren of eraan werken.
- Monteer geen monitors op het bureau.
- Gebruik alleen het meegeleverde materiaal.

Productoverzicht ①

- A. Bevestigingsplaat
- B. Middenstijl
- C. Hoogte-afstellingshendel
- D. Tafelblad
- E. Basis
- F. Zwenkwielen

Bevestigingsmateriaal ②

- G. M8 x 15 mm bouten
- H. M6 x 20 mm bouten
- I. M6 x 16 mm bouten
- 5 mm inbussleutel
- 6 mm inbussleutel

Montage

1. Zorg er voor de montage voor dat alle componenten onbeschadigd zijn en de inhoud van de pakketten compleet is.
2. Bevestig de **bevestigingsplaat** ① aan de **middenstijl** ② door middel van vier **M8 x 15 mm bouten** ③. Draai de bouten aan met de **6 mm inbussleutel** ③.
3. Zet het **tafelblad** ④ ondersteboven op een schoon oppervlak. Bevestig de **bevestigingsplaat** ① aan het **tafelblad** ④ door middel van zeven **M6 x 20 mm bouten** ⑤. Draai de bouten aan met de **6 mm inbussleutel** ④.
4. Bevestig de **hoogte-afstellingshendel** ⑥ aan het **tafelblad** ④ door middel van drie **M6 x 15 mm bouten** ⑦. Zorg ervoor dat de **hoogte-afstellingshendel** ⑥ wordt vastgeklemd aan de **bevestigingsplaat** ①. Draai de bouten aan met de **5 mm inbussleutel** ⑤.
5. Bevestig de **basis** ⑧ aan de **middenstijl** ② door middel van vier **M6 x 16 mm bouten** ⑨. Draai de bouten aan met de **5 mm inbussleutel** ⑥.
6. Duw de **zwenkwielen** ⑩ in de poten van de **basis** ⑧. ⑦
7. Zet het bureau weer recht met twee personen.

Hoogte-afstelling ⑧

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat het bureau onbelast is voordat u de hoogte afstelt.

- Om de hoogte van de tafel te *verlagen*, duwt u tegen het **tafelblad** ④ terwijl u de **hoogte-afstellingshendel** ⑥ ingedrukt houdt. Laat de **hoogte-afstellingshendel** ⑥ los op de gewenste hoogte.
- Om de tafel *lager* te zetten, houdt u de **hoogte-afstellingshendel** ⑥ ingedrukt. Laat de **hoogte-afstellingshendel** ⑥ los op de gewenste hoogte.

Ergonomisch gebruik ⑨

- Om de tafel ergonomisch te gebruiken terwijl u neerzit, moet u ervoor zorgen dat uw voeten rond de basis van de tafel staan ⑧ en dat de tafel is ingesteld op een hoogte waarbij uw armen op gelijke hoogte zijn met het **tafelblad** ④ terwijl u neerzit.
- Om de tafel ergonomisch te gebruiken terwijl u staat, moet u ervoor zorgen dat uw voeten gelijkmatig verdeeld zijn en stevig op de grond staan, en de tafel instellen op een hoogte waarbij uw armen op gelijke hoogte zijn met het **tafelblad** ④.

Technische specificaties

Productcodes	6536-00-01
Afmetingen (H x L x B)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Afstelbare hoogte	75 - 114 cm
Beschikbare kleuren	Wit materiaal met houten rand
Maximaal statisch draagvermogen	20 kg

Onderhoud

Het kleine zit/stabureau schoonmaken:

- Veeg het **tafelblad** ②, de **basis** ③ en de **middenstijl** ④ schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Maak de **zwenkwielen** ⑤ schoon door vuil of afzettingen af te borstelen. Veeg de **zwenkwielen** ⑤ af met een natte doek en een mild schoonmaakmiddel.

OPMERKING

Gebruik geen oplosmiddelen aangezien deze de componenten kunnen beschadigen.

Garantie

1. Leitz geeft 2+1 jaar garantie voor defecten in materiaal en productie.
2. Leitz garandeert dat, wanneer er tijdens de garantieperiode een defect optreedt omwille van een fabricage- of materiaalfout, het deze zal herstellen of, indien nodig, het product gratis zal vervangen. Een garantie voor normale slijtage wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
3. De Leitz-garantie vervalt in de volgende omstandigheden:
 - a. Als het product niet correct is geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze instructies;
 - b. Als het product werd gewijzigd of hersteld door iemand anders dan Leitz;
 - c. Als er een fout ontstaat omwille van externe oorzaken;
 - d. Als het product wordt gebruikt voor ander gebruik dan bedoeld in dit document.
4. U vindt de garantievoorwaarden en contactgegevens van uw plaatselijke klantendienst op de Leitz-website.

Gracias por elegir Leitz Ergo

Este producto de altura regulable está diseñado para utilizarse como un escritorio para trabajar de pie / sentado con el objetivo de facilitar la adopción de posturas de trabajo ergonómicas. El escritorio está diseñado para utilizarse de forma flexible como espacio de trabajo temporal, no como espacio de trabajo permanente. Al permitir a los usuarios alternar fácilmente entre las posiciones de sentado y de pie, este escritorio pretende reducir las molestias físicas y los riesgos de estar sentado durante mucho tiempo, como dolores lumbares y reducción de la circulación. Puede utilizarse por adultos en oficinas o despachos domésticos, proporcionando un espacio de trabajo flexible que puede adaptarse a las necesidades individuales de comodidad y realización de tareas.

El producto solo debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual. Todo uso distinto al especificado en este manual se considera un uso no previsto. Lo cual invalidaría la garantía.

Información de seguridad

ADVERTENCIA

Lea y comprenda este manual, incluidas las especificaciones técnicas.

- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que este producto está fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- Conserve toda la información de seguridad para futuras consultas. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales causados por un manejo o uso incorrectos.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que está correctamente montado e instalado según las instrucciones del fabricante para evitar accidentes o situaciones de inestabilidad.
- El producto solo está diseñado para su uso en interiores.
- No exceda la capacidad de carga estática máxima de 20 kg.
- Coloque siempre el escritorio sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o se balancee.
- Debe haber una distancia superior a 230 mm entre el tablero de la mesa y las estructuras adyacentes.
- Para evitar pellizcos, mantenga una distancia de seguridad de 25 mm respecto a otros objetos.
- Mantenga siempre los dedos y las manos alejados del poste central al descender el escritorio para evitar el riesgo de pellizcarse o sufrir lesiones.
- Retire siempre cualquier objeto de la mesa antes de volver a colocarla.
- Siempre bloquee las ruedas cuando utilice el escritorio.
- No se apoye, ni se siente ni ponga de pie sobre el producto.
- No intente abrir, modificar o reparar el producto. Solo el personal capacitado y calificado debe encargarse de las reparaciones y los trabajos en el muelle de gas.
- No monte ningún monitor en el escritorio.
- Utilice únicamente los herrajes suministrados.

Vista general del producto ①

- A. Placa de montaje
- B. Poste central
- C. Palanca de ajuste de altura
- D. Tablero de la mesa
- E. Base
- F. Ruedas

Montaje de herrajes ②

- G. Pernos M8 x 15 mm
- H. Pernos M6 x 20 mm
- I. Pernos M6 x 16 mm
- Llave Allen 5 mm
- Llave Allen 6 mm

Montaje

1. Antes de montar el producto, asegúrese de que todos los componentes estén intactos y que el contenido de los paquetes esté completo.
2. Fije la **placa de montaje** ④ al **poste central** ⑥ utilizando cuatro **pernos M8 x 15 mm** ⑧. Apriete los pernos usando la **llave Allen de 6 mm**. ③
3. Coloque el **tablero de la mesa** ⑩ boca abajo sobre una superficie limpia. Fije la **placa de montaje** ④ al **tablero de la mesa** ⑩ utilizando siete **pernos M6 x 20 mm** ⑨. Apriete los pernos usando la **llave Allen de 6 mm**. ④
4. Fije la **palanca de ajuste de altura** ⑦ al **tablero de la mesa** ⑩ utilizando tres **pernos M6 x 15 mm** ①. Asegúrese de enganchar la **palanca de ajuste de altura** ⑦ a la **placa de montaje** ④. Apriete los pernos usando la **llave Allen de 5 mm** ⑤
5. Fije la **base** ② al **poste central** ⑥ utilizando tres **pernos M6 x 16 mm** ④. Apriete los pernos usando la **llave Allen de 5 mm**. ⑥
6. Empuje las **ruedas** ⑧ en las patas de la **base** ②. ⑦
7. Para voltear el escritorio, se necesitan dos personas.

Ajuste de altura ⑧

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el escritorio esté descargado antes de ajustar la altura.

- Para *disminuir* la altura de la mesa, empuje el **tablero de la mesa** ⑩ mientras sostiene la **palanca de ajuste de altura** ⑦. Suelte el **palanca de ajuste de altura** ⑦ cuando este alcance la altura deseada.
- Para *aumentar* la altura de la mesa, presione y sostenga la **palanca de ajuste de altura** ⑦. Suelte el **palanca de ajuste de altura** ⑦ cuando este alcance la altura deseada.

Uso ergonómico ⑨

- Para utilizar la mesa ergonómicamente mientras está sentado, asegúrese de que sus pies estén colocados alrededor de la base de la mesa ② y la mesa esté ajustada a una altura donde sus brazos estén nivelados con el **tablero de la mesa** ⑩ mientras está sentado.
- Para utilizar la mesa de pie de forma ergonómica, asegúrese de que los pies están bien apoyados en el suelo, y ajuste la mesa a una altura en la que los brazos queden al mismo nivel que el **tablero** ⑩.

Especificaciones técnicas

Códigos de producto	6536, -00- 01
Dimensiones (Al x L x An)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Altura regulable	75 - 114 cm
Colores disponibles	Material blanco con borde de madera
Capacidad máxima de carga estática	20 kg

Mantenimiento

Limpiar el pequeño escritorio para trabajar de pie / sentado:

- Limpie el **tablero de la mesa** ⑩, la **base** ⑪ y el **poste central** ⑫ con un paño húmedo y detergente suave.
- Limpie las **ruedas** ⑬ eliminando con un cepillo cualquier resto de suciedad o residuos sueltos. Limpie las **ruedas** ⑬ con un paño húmedo y detergente suave.

AVISO

No utilice disolventes, ya que podrían dañar los componentes.

Garantía

1. Leitz le ofrece una garantía de 2+1 años para defectos materiales y de fábrica.
2. Leitz garantiza que cuando se produzcan fallos por defectos de fabricación y de materiales durante el periodo de garantía, reparará o, en su caso, sustituirá el producto, sin coste alguno. Queda expresamente excluida la garantía por deterioro normal.
3. La garantía Leitz perderá su validez en los siguientes casos:
 - a. Si el producto no se ha configurado y utilizado de acuerdo con estas instrucciones;
 - b. Si el producto ha sido alterado o reparado por alguien ajeno a Leitz;
 - c. Si se produce un fallo debido a causas externas;
 - d. Si el producto se utiliza para usos diferentes a los previstos en este documento.
4. Encontrará las condiciones de la garantía y los datos de contacto de su servicio local de atención al cliente en la página web de Leitz.

Grazie per aver scelto Leitz Ergo.

Questo prodotto è destinato all'utilizzo come scrivania regolabile in altezza al fine di favorire posture ergonomiche per lo svolgimento delle attività lavorative. La scrivania è progettata per applicazioni flessibili e come spazio di lavoro temporaneo, ma non come postazione di lavoro permanente. Consentendo agli utenti di selezionare in modo semplice le posizioni a sedere e in piedi, l'obiettivo di questa scrivania è quello di ridurre i dolori fisici e i rischi per la salute associati ad una posizione a sedere prolungata, come ad esempio il mal di schiena e la diminuzione della circolazione. È indicata per l'impiego da parte di un adulto in uffici o ambienti domestici assicurando uno spazio di lavoro flessibile che è possibile adattare alle singole esigenze di comfort ed attività.

L'impiego del prodotto è consentito esclusivamente secondo le istruzioni fornite nel presente manuale. Qualsiasi impiego diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi come non previsto. In questo modo, si rende anche nulla la garanzia.

Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE!

Leggere e comprendere il presente manuale, comprese le specifiche tecniche.

- Questo prodotto non è un giocattolo. Accertarsi di impedire a bambini e animali domestici di giocare con il prodotto.
- Conservare tutte le informazioni e le istruzioni per altre eventuali consultazioni successive. Non è possibile considerare il produttore come responsabile di eventuali danni materiali o lesioni fisiche provocati da manipolazioni errate o uso improprio.
- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di averlo assemblato ed installato in modo corretto secondo le istruzioni del produttore per evitare eventuali incidenti o condizioni instabili.
- Il prodotto è esclusivamente destinato all'utilizzo in ambienti interni.
- Non superare la capacità di carico statica massima di 20 kg.
- Posizionare sempre la scrivania su una superficie stabile e piana per impedirne ribaltamenti o condizioni instabili.
- La distanza tra il ripiano del tavolo e le strutture adiacenti deve essere superiore a 230 mm.
- Rispettare una distanza di sicurezza dagli altri oggetti di 25 mm per evitare il rischio di schiacciamenti.
- Mantenere sempre le dita e le mani a distanza dalla gamba centrale quando si abbassa la scrivania per evitare il rischio di schiacciamenti o lesioni.
- Liberare sempre il tavolo da tutti gli elementi prima di riposizionarlo.
- Bloccare sempre le rotelle orientabili durante l'utilizzo della scrivania.
- Non appoggiarsi, sedersi o stare in piedi sul prodotto.
- Non tentare di aprire, modificare o riparare il prodotto. Le operazioni di riparazione o intervento svolte sulla molla a gas sono esclusivamente riservate al personale qualificato e dotato di adeguata formazione.
- Non installare i monitor sulla scrivania.
- Utilizzare solo la ferramenta fornita in dotazione.

Panoramica del prodotto ①

- A. Piastra di montaggio
- B. Gamba centrale
- C. Leva di regolazione in altezza
- D. Ripiano del tavolo
- E. Base
- F. Rotelle orientabili

Ferramenta da montaggio ②

- G. Bulloni M8 x 15 mm
- H. Bulloni M6 x 20 mm
- I. Bulloni M6 x 16 mm
- Chiave a brugola da 5 mm
- Chiave a brugola da 6 mm

Montaggio

1. Prima dell'installazione, accertarsi dell'assenza di eventuali danni in tutti i componenti e della completezza dei contenuti delle confezioni.
2. Fissare la **piastra di montaggio** ④ alla **gamba centrale** ⑥ utilizzando i quattro **bulloni M8 x 15 mm** ③. Serrare i bulloni con la **chiave a brugola da 6 mm**. ③
3. Disporre il **ripiano del tavolo** ⑤ rivolto verso il basso su una superficie pulita. Fissare la **piastra di montaggio** ④ al **ripiano del tavolo** ⑤ utilizzando i sette **bulloni M6 x 20 mm** ④. Serrare i bulloni con la **chiave a brugola da 6 mm**. ④
4. Fissare la **leva di regolazione in altezza** ⑦ al **ripiano del tavolo** ⑤ utilizzando i tre **bulloni M6 x 15 mm** ①. Accertarsi di agganciare la **leva di regolazione in altezza** ⑦ alla **piastra di montaggio** ④. Serrare i bulloni con la **chiave a brugola da 5 mm** ⑤.
5. Fissare la **base** ⑧ alla **gamba centrale** ⑥ utilizzando i tre **bulloni M6 x 16 mm** ②. Serrare i bulloni con la **chiave a brugola da 5 mm**. ⑤
6. Spingere le **rotelle orientabili** ⑨ nelle gambe della **base** ⑧. ⑦
7. Sono necessarie due persone per portare la scrivania in posizione verticale.

Regolazione in altezza ⑧

⚠ ATTENZIONE!

Accertarsi di aver rimosso eventuali carichi dalla scrivania prima di regolarne l'altezza.

- Per *ridurre* l'altezza del tavolo, esercitare una pressione sul **ripiano del tavolo** ⑤ trattenendo la **leva di regolazione in altezza** ⑦. Rilasciare la **leva di regolazione in altezza** ⑦ una volta raggiunta l'altezza desiderata.
- Per *umentare* l'altezza del tavolo, tenere premuta la **leva di regolazione in altezza** ⑦. Rilasciare la **leva di regolazione in altezza** ⑦ una volta raggiunta l'altezza desiderata.

Uso ergonomico ⑨

- Per utilizzare il tavolo in modo ergonomico dalla posizione a sedere, accertarsi di mantenere i piedi intorno alla base del tavolo ⑧ e di regolare il tavolo ad un'altezza che consente di mantenere le braccia a livello del **ripiano del tavolo** ⑤ una volta assunta la posizione a sedere.
- Per utilizzare il tavolo in modo ergonomico dalla posizione in piedi, accertarsi di mantenere i piedi ad una distanza uniforme e saldamente ancorati a terra e di regolare il tavolo ad un'altezza che consente di mantenere le braccia a livello del **ripiano del tavolo** ⑤.

Specifiche tecniche

Codici prodotto	6536-00-01
Dimensioni (H x Lu x La)	75 - 114 cm x 60 cm x 80 cm
Altezza regolabile	75 - 114 cm
Colori disponibili	Materiale bianco con bordo in legno
Capacità di carico statica massima	20 kg

Manutenzione

Eseguire le operazioni riportate di seguito per pulire la piccola scrivania regolabile in altezza.

- Pulire il **ripiano del tavolo** ②, la **base** ③ e la **gamba centrale** ④ con un panno umido e un detergente delicato.
- Pulire le **rotelle orientabili** ⑤ eliminando eventuali incrostazioni di sporco e detriti con una spazzola. Pulire le **rotelle orientabili** ⑥ con un panno umido e un detergente delicato.

NOTA BENE!

Non utilizzare solventi dato che sono eventualmente in grado di provocare danni ai componenti.

Garanzia

1. Leitz fornisce una garanzia di 2+1 anni nei confronti di vizi materiali e difetti di fabbricazione.
2. Leitz garantisce la riparazione o la sostituzione a titolo gratuito del prodotto, laddove necessario, quando si verificano eventuali malfunzionamenti dovuti a difetti di fabbricazione e dei materiali nel corso del periodo di garanzia. Il produttore esclude in maniera espressa eventuali garanzie nei confronti della normale usura.
3. La garanzia di Leitz risulta nulla nei seguenti casi:
 - a. Se il prodotto non è stato assemblato e utilizzato in conformità alle presenti istruzioni.
 - b. Se il prodotto è stato alterato o riparato da personale diverso da quello di Leitz.
 - c. Se un malfunzionamento è dovuto a cause esterne.
 - d. Se si utilizza il prodotto per finalità diverse da quelle previste nel presente documento.
4. Nel sito Internet di Leitz sono disponibili i termini e le condizioni di garanzia e i dettagli dei contatti del servizio d'assistenza tecnica ai clienti.

Obrigado por escolher o Leitz Ergo

Este produto destina-se a ser utilizado como uma mesa de pé/sentada regulável em altura, concebida para promover posturas de trabalho ergonómicas. A mesa foi concebida para uma utilização flexível e como um espaço de trabalho temporário e não como um posto de trabalho permanente. Ao permitir que os utilizadores alternem facilmente entre as posições sentada e de pé, esta mesa visa reduzir o desconforto físico e os riscos para a saúde associados à posição sentada prolongada, tais como dores nas costas e diminuição da circulação. É adequado para ser utilizado por um adulto num escritório ou num ambiente de escritório em casa, proporcionando um espaço de trabalho flexível que pode ser adaptado às necessidades individuais de conforto e de tarefas.

O produto só deve ser utilizado de acordo com as instruções descritas neste manual. Qualquer utilização diferente da descrita neste manual é considerada como não prevista. Este fato também invalida a garantia.

Informação de segurança**AVISO**

Leia e compreenda este manual, incluindo as especificações técnicas.

- Este produto não é um brinquedo. Certifique-se de que as crianças e os animais de estimação não brinquem com o produto.
- Guarde todas as informações e instruções de segurança para referência futura. O fabricante não se responsabiliza por danos materiais ou lesões causados por manuseamento ou utilização incorretos.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que este está corretamente montado e instalado de acordo com as instruções do fabricante para evitar acidentes ou instabilidade.
- O produto destina-se a ser utilizado exclusivamente no interior.
- Não exceda a capacidade estática máxima de carga 20 kg.
- Posicione sempre a mesa numa superfície estável e nivelada para evitar que tombe ou fique instável.
- A distância entre o tampo da mesa e as estruturas adjacentes deve ser superior a 230 mm.
- Para evitar entalamento: utilizar uma distância de segurança de 25 mm em relação a outros objetos.
- Mantenha sempre os dedos e as mãos afastados da coluna central quando baixar a mesa para evitar o risco de entalamento ou lesões.
- Limpe sempre a mesa de quaisquer objetos antes de a mudar de lugar.
- Bloquee sempre as rodas quando utilizar a mesa.
- Não se apoie, sente ou fique de pé sobre o produto.
- Não tente abrir, modificar ou reparar o produto. Apenas pessoal formado e qualificado deve reparar ou trabalhar na mola a gás.
- Não monte nenhum monitor na mesa.
- Utilize apenas o hardware fornecido.

Vista geral do produto ①

- A. Placa de montagem
- B. Coluna central
- C. Alavanca de ajuste da altura
- D. Tampo da mesa
- E. Base
- F. Rodas

Hardware de montagem ②

- G. Pinos M8 x 15 mm
- H. Pinos M6 x 20 mm
- I. Pinos M6 x 16 mm
- Chave Allen 5 mm
- Chave Allen 6 mm

Montagem

1. Antes da instalação, certifique-se de que todos os componentes não estão danificados e que o conteúdo das embalagens está completo.
2. Fixe a **placa de montagem** ④ à **coluna central** ⑤ com os quatro **pinos M8 x 15 mm** ⑥. Aperte os pinos com a **chave Allen 6 mm**. ③
3. Coloque o **tampo da mesa** ⑦ virado para baixo numa superfície limpa. Fixe a **placa de montagem** ④ ao **tampo da mesa** ⑦ com os sete **pinos M6 x 20 mm** ⑧. Aperte os pinos com a **chave Allen 6 mm**. ④
4. Fixe a **alavanca de ajuste da altura** ⑨ ao **tampo da mesa** ⑦ com os três **pinos M6 x 15 mm** ⑩. Certifique-se de engatar a **alavanca de ajuste da altura** ⑨ à **placa de montagem** ④. Aperte os pinos com a **chave Allen 5 mm** ⑪
5. Fixe a **base** ⑫ à **coluna central** ⑤ com os três **pinos M6 x 16 mm** ⑬. Aperte os pinos com a **chave Allen 5 mm**. ⑥
6. Empurre as **rodas** ⑭ para dentro das pernas da **base** ⑫. ⑦
7. Utilize duas pessoas para virar a mesa na vertical.

Ajuste da altura ⑧



Certifique-se de que a mesa está descarregada antes de ajustar a altura.

- Para *diminuir* a altura da mesa, empurre no **tampo da mesa** ⑦ enquanto segura a **alavanca de ajuste da altura** ⑨. Solte a **alavanca de ajuste da altura** ⑨ na altura pretendida.
- Para *aumentar* a altura da mesa, prima e segure a **alavanca de ajuste da altura** ⑨. Solte a **alavanca de ajuste da altura** ⑨ na altura pretendida.

Utilização ergonómica ⑨

- Para utilizar a mesa de forma ergonómica enquanto está sentado, certifique-se de que os seus pés estão posicionados à volta da base da mesa ⑫ e que a mesa está ajustada a uma altura em que os seus braços estão ao nível do **tampo da mesa** ⑦ enquanto está sentado.
- Para utilizar a mesa de forma ergonómica em pé, certifique-se de que os seus pés estão uniformemente espaçados e firmemente assentes no chão e ajuste a mesa a uma altura em que os seus braços estejam ao nível do **tampo da mesa** ⑦.

Especificações técnicas

Códigos do produto	6536-00-01
Dimensões (A x C x L)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Altura ajustáveis	75 - 114 cm
Cores disponíveis	Material branco com rebordo de madeira
Capacidade estática máxima de carga	20 kg

Manutenção

Para limpar a Small Sit Standing Desk:

- Limpe o **tampo da mesa** ⑩, a **base** ⑨ e a **coluna central** ⑧ com um pano húmido e um detergente neutro.
- Limpe as **rodas** ⑦ escovando qualquer sujidade ou detritos soltos. Limpe as **rodas** ⑦ usando um pano húmido e detergente suave.

NOTA

Não utilize solventes, uma vez que estes podem danificar os componentes.

Garantia

1. A Leitz dá-lhe uma garantia de 2+1 anos para defeitos de materiais e fabrico.
2. A Leitz garante que quando surgirem falhas devido a defeitos de fabrico e materiais durante o período da garantia, reparará ou, se necessário, substituirá o produto, gratuitamente. Fica expressamente excluída uma garantia de desgaste normal.
3. A garantia da Leitz fica cancelada nos seguintes casos:
 - a. Se o produto não tiver sido preparado e utilizado de acordo com estas instruções;
 - b. Se o produto tiver sido alterado ou reparado por outra pessoa que não seja da Leitz;
 - c. Se uma avaria surgir devido a causas externas;
 - d. Se o produto for utilizado para utilizações diferentes das previstas neste documento.
4. Pode encontrar os termos da garantia e os detalhes de contacto de seu serviço local de atendimento ao cliente no website da Leitz.

Tak fordi du har valgt Leitz Ergo

Dette produkt er til brug som et højdejusterbart sidde-/ståbord til fremme af en ergonomisk holdning. Bordet er designet til at være fleksibelt og til midlertidig brug, ikke som en permanent arbejdsplads. Dette bord er designet med henblik på at nedbringe det fysiske ubehag og sundhedsrisici, der er forbundet med at sidde ned i længere tid, som fx rygsmerter og nedsat blodcirkulation, ved at gøre brugere i stand til at skifte mellem siddende og stående stillinger. Det kan bruges af en voksen i et kontor- eller hjemmekontormiljø og giver en fleksibel arbejdsplads, der kan tilpasses til den enkeltes behov og opgaver.

Produktet må kun anvendes i henhold til anvisningerne i denne vejledning. Al anden brug end beskrevet i denne vejledning anses for værende utilsigtet brug. Det vil også gøre garantien ugyldig.

Sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL

Læs denne brugsanvisning grundigt, også de tekniske specifikationer.

- Produktet er ikke noget legetøj. Pas på, at børn og kæledyr ikke leger med produktet.
- Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og brugsanvisningen til fremtidig brug. Leverandøren yder ingen garanti for materiel eller personlig skade som følge af u hensigtsmæssig håndtering eller brug.
- Sørg for, at produktet er korrekt samlet og installeret i henhold til leverandørens anvisninger, inden det tages i brug, for at undgå ulykker eller ustabilitet.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
- Den maksimale belastning må ikke overskride 20 kg.
- Sæt altid bordet på en stabil og plan overflade for at forhindre det vipper eller er ustabil.
- Afstanden mellem bordpladen og nærliggende strukturer skal være over 230 mm.
- For at undgå at komme i klemme: brug en sikkerhedsafstand på 25 mm til andre objekter.
- Hold fingre og hænder væk fra midterstolpen, når bordet sænkes, for at undgå risikoen for at få fingre i klemme eller komme til skade.
- Ryd altid bordet for ting, inden den flyttes.
- Lås altid bærerullerne, når bordet bruges.
- Læn, sid og stil dig ikke på produktet.
- Forsøg ikke på at åbne, modificere eller reparere produktet. Der må kun udføres reparation eller arbejde på gasfjederen af uddannet og kvalificeret personale.
- Monter ikke monitører på bordet.
- Brug kun den medfølgende monteringshardware.

Produktoversigt ①

- Monteringsplade
- Midterstolpe
- Højdejusteringsgreb
- Bordplade
- Base
- Bæreruller

Monteringshardware ②

- M8 x 15 mm bolte
- M6 x 20 mm bolte
- M6 x 16 mm bolte
- 5 mm unbrakonøgle
- 6 mm unbrakonøgle

Montering

1. Sørg for, at alle komponenter er ubeskadigede og pakkens indhold er komplet, inden den installeres.
2. Sæt **monteringspladen** ① på **midterstolpen** ② med fire **M8 x 15 mm bolte** ③. Spænd boltene med **6 mm unbrakonøglen**. ④
3. Sæt **bordpladen** ⑤ omvendt på en ren overflade. Sæt **monteringspladen** ① på **bordpladen** ⑤ med syv **M6 x 20 mm bolte** ⑥. Spænd boltene med **6 mm unbrakonøglen**. ④
4. Sæt **højdejusteringsgrebet** ⑦ på **bordpladen** ⑤ med tre **M6 x 15 mm bolte** ⑧. Sørg for at clipse **højdejusteringsgrebet** ⑦ fast på **monteringspladen** ①. Spænd boltene med **5 mm unbrakonøglen** ⑨
5. Sæt **basen** ⑩ på **midterstolpen** ② med tre **M6 x 16 mm bolte** ⑪. Spænd boltene med **5 mm unbrakonøglen**. ⑨
6. Skub **bærerullerne** ⑫ ind i benene på **basen** ⑩. ⑬
7. Få to personer til at vende bordet om.

Højdejustering ⑧

⚠ ADVARSEL

Sørg for, der ikke er noget på bordet, inden det justeres.

- Tryk på **bordpladen** ⑤ mens der holdes ned på **højdejusteringsgrebet** ⑦ for at sænke bordets højde. Slip **højdejusteringsgrebet** ⑦ ved den ønskede højde.
- Tryk og hold **højdejusteringsgrebet** ⑦ nede for at hæve bordets højde. Slip **højdejusteringsgrebet** ⑦ ved den ønskede højde.

Ergonomisk brug ⑨

- Sørg for, at dine fødder er placeret omkring bordets base ⑩, og at bordet er justeret til en højde, hvor dine arme er i niveau med **bordpladen** ⑤, for at bruge bordet ergonomisk mens du sidder ned.
- Sørg for, at dine fødder står solidt på gulvet og er let spredt, samt at bordet er justeret til en højde, hvor dine arme er i niveau med **bordpladen** ⑤, for at bruge bordet ergonomisk mens du står op.

Tekniske specifikationer

Produktkoder	6536-00-01
Mål (H x L x B)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Justérbar højde	75 - 114 cm
Fås i farverne	Hvid med træmateriale på kanten
Maksimal statisk belastning	20 kg

Vedligeholdelse

For at rengøre det lille sidde-/ståbord:

- Tør **bordpladen** ⑤, **basen** ⑩ og **midterstolpen** ② af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Rengør **bærerullerne** ⑫ ved at børste evt. løst snavs og rester af. Tør **rullerne** ⑫ af med en våd klud og mildt rengøringsmiddel.

NOTITS

Brug ikke opløsningsmidler, idet brugen af disse kan beskadige komponenterne.

Garanti

1. Leitz yder 2+1 års garanti for materiale- og produktionsfejl.
2. I tilfælde af inden for garantiperioden opståede fejl på grund af produktion og materiale garanterer Leitz at reparere eller om nødvendigt at bytte produktet vederlagsfrit. Der ydes ingen garanti for normal slitage på produktet.
3. Leitz' garanti bortfalder, såfremt:
 - a. produktet ikke er blevet taget i brug eller anvendt i henhold til denne brugsanvisning;
 - b. der er foretaget ændringer eller reparationer på produktet af andre end Leitz;
 - c. der foreligger en fejl som følge af eksterne årsager;
 - d. produktet bliver anvendt til andre formål end beskrevet i dette dokument.
4. Du kan finde garantibetingelserne og kontaktoplysningerne om din lokale kundeservice på Leitz' websted.

Takk for at du valgte Leitz Ergo

Dette produktet er beregnet på å brukes som et høyde-justerbart sitte/ståbord som er utformet for å fremme ergonomiske arbeidsstillinger. Skrivebordet er utformet for fleksibel bruk og som en midlertidig arbeidsplass, ikke en permanent arbeidsstasjon. Ved å gjøre det enkelt å bytte mellom sittende og stående stillinger, har dette skrivebordet som mål å redusere det fysiske ubehaget og helserisikoen forbundet med langvarig sitting, som for eksempel ryggsmertesmerter og nedsatt blodsirkulasjon. Den egner seg for bruk av én voksen på et kontor eller hjemmekontor, og gir en fleksibel arbeidsplass som kan tilpasses individuelle krav til komfort og funksjon.

Produktet skal kun brukes i samsvar med instruksjonene som er beskrevet i denne manualen. All annen bruk enn den som er beskrevet i denne manualen, anses som ikke tiltenkt bruk. Dette vil også ugyldiggjøre garantien.

Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL

Les og forstå denne brukermanualen, inkludert de tekniske spesifikasjonene.

- Dette produktet er ikke en leke. Sørg for at barn og kjæledyr ikke leker med produktet.
- Oppbevar all sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for fremtidig referanse. Produsenten er ikke ansvarlig for materialskade eller personskafe som er forårsaket av feilaktig håndtering eller bruk.
- Før produktet tas i bruk, sørg for at det er riktig montert og installert i henhold til produsentens instruksjoner for å forhindre ulykker eller ustabilitet.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Ikke overskrid den statiske maksimale lastekapasiteten på 20 kg.
- Plasser alltid skrivebordet på et stabilt og plant underlag for å unngå velting eller ustabilitet.
- Avstanden mellom bordplaten og tilstøtende strukturer må være større enn 230 mm.
- For å unngå klemming: hold en sikkerhetsavstand på 25 mm til andre objekter.
- Hold alltid fingre og hender unna midtstolpen ved senking av skrivebordet for å unngå klemfare eller skader.
- Fjern alltid gjenstander før flytting av bordet.
- Lås alltid hjulene ved bruk av skrivebordet.
- Ikke len, sitt eller stå på produktet.
- Ikke prøv å åpne, modifisere eller å reparere produktet. Kun kvalifisert og opplært personell skal reparere eller utføre arbeid på gassfjæren.
- Ikke monter noen skjermer til skrivebordet.
- Bruk kun maskinvarer som følger med.

Produktoversikt ①

- A. Monteringsplate
- B. Midtstolpe
- C. Spak for høydejustering
- D. Bordplate
- E. Base
- F. Møbelhjul

Monteringsmaskinvare ②

- G. M8 x 15 mm bolter
- H. M6 x 20 mm bolter
- I. M6 x 16 mm bolter
- 5 mm unbrakonøkkel
- 6 mm unbrakonøkkel

Montering

1. Før installasjon, sjekk at alle komponenter er uskadet og at innholdet i pakkene er komplett.
2. Fest **monteringsplaten** ① til **midtstolpen** ② ved å bruke fire **M8 x 15 mm bolter** ③. Stram boltene ved hjelp av **6 mm unbrakonøkkelen**. ④
3. Legg **bordplaten** ⑤ med forsiden ned på en ren overflate. Fest **monteringsplaten** ① til **bordplaten** ⑤ ved hjelp av sju **M6 x 20 mm bolter** ⑥. Stram boltene ved hjelp av **6 mm unbrakonøkkelen**. ④
4. Fest **spaken for høydejustering** ⑦ til **bordplaten** ⑤ ved hjelp av tre **M6 x 15 mm bolter** ⑧. Sørg for å klipse **spaken for høydejustering** ⑦ til **monteringsplaten** ①. Stram boltene ved hjelp av **5 mm unbrakonøkkelen** ⑤
5. Fest **basen** ⑨ til **midtstolpen** ② ved hjelp av tre **M6 x 16 mm bolter** ⑩. Stram boltene ved hjelp av **5 mm unbrakonøkkelen**. ⑥
6. Skyv **hjulene** ⑪ inn i bena til **basen** ⑨. ⑦
7. Bruk to personer til å snu skrivebordet oppreist.

Høydejustering ⑧



Sørg for at skrivebordet er tømt før høyden justeres.

- For å *reduser* bordets høyde, trykk på **bordplaten** ⑤ mens **spaken for høydejustering** ⑦ holdes. Frigjør **spaken for høydejustering** ⑦ ved ønsket høyde.
- For å *øke* bordets høyde, trykk og hold inne **spaken for høydejustering** ⑦. Frigjør **spaken for høydejustering** ⑦ ved ønsket høyde.

Ergonomisk bruk ⑨

- For at bordet skal kunne brukes ergonomisk sittende, må man sørge for at føttene er plassert rundt bordets base ⑨ og at bordet er justert til en høyde der armene er i høyde med **bordplaten** ⑤ mens man sitter.
- For å bruke bordet ergonomisk mens du står, må du sørge for at føttene er jevnt plassert og godt plantet på underlaget, og justere bordet til en høyde der armene er i nivå med **bordplaten** ⑤.

Tekniske spesifikasjoner

Produktkoder	6536-00-01
Dimensjoner (L x B x H)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Justerbar høyde	75-114 cm
Tilgjengelige farger	Hvit med kantmateriale i tre
Maksimal statisk lastekapasitet	20 kg

Vedlikehold

For å rengjøre Small Sit Standing Desk:

- Tørk av **bordplaten** ⑩, **basen** ⑥ og **midtstolpen** ⑥ ved hjelp av en våt klut, og et mildt rengjøringsmiddel.
- Rengjør **hjulene** ⑥ ved å børste bort løs skitt eller forurensninger. Tørk av **hjulene** ⑥ ved bruk av en våt klut og et mildt vaskemiddel.

MERK

Ikke bruk løsemidler, da disse kan ødelegge komponentene.

Garanti

1. Leitz gir deg 2+1 års garanti for material- og produksjonsfeil.
2. Leitz garanterer at hvis feil skulle oppstå som følge av produksjons- og materialfeil i løpet av garantiperioden, vil de reparere, eller hvis nødvendig, erstatte produktet kostnadsfritt. En garanti mot normal slitasje er herved uttrykkelig ekskludert.
3. Leitz-garantien vil opphøre i følgende tilfeller:
 - a. Hvis produktet ikke har blitt satt opp og brukt i henhold til disse instruksjonene.
 - b. Hvis produktet har blitt modifisert eller reparert av andre enn Leitz.
 - c. Hvis en feil oppstår som følge av eksterne årsaker.
 - d. Hvis produktet har vært brukt til andre formål enn det produktet er ment for som angitt i dette dokumentet.
4. Du finner vilkårene til garantien og kontaktdetaljene til din nærmeste kundeservice på nettstedet til Leitz.

Tack för ditt val av Leitz Ergo

Denna produkt är avsedd att användas som ett höj- och sänkbart skrivbord, för att främja ergonomiska arbetsställningar. Skrivbordet är utformat för flexibel användning och som en tillfällig arbetsplats, inte som en permanent arbetsplats. Genom att användarna enkelt kan växla mellan sittande och stående positioner, syftar detta skrivbord till att minska det fysiska obehaget och de hälsorisker som är förknippade med långvarigt sittande, t.ex. ryggsmärta och minskad blodcirkulation. Den är lämplig för användning av en vuxen på ett kontor eller i en hemmakontorsmiljö och ger en flexibel arbetsyta, som kan skraddarsys efter individuella krav på komfort och arbetsuppgifter.

Produkten får endast användas i enlighet med de anvisningar, som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning, betraktas som icke avsedd användning. Då upphör också garantin att gälla.

Säkerhetsinformation

VARNING

Läs och förstå denna manual, inklusive tekniska specifikationer.

- Denna produkt är inte en leksak. Se till, att barn och husdjur inte leker med produkten.
- Spara all säkerhetsinformation och instruktioner för framtida referens. Tillverkaren ansvarar inte för materiell- eller personskada, som orsakats av felaktig hantering eller användning.
- Innan du använder produkten, ska du se till att den är korrekt monterad och installerad enligt tillverkarens anvisningar för att förhindra olyckor eller instabilitet.
- Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
- Överskrid inte statisk maximal lastkapacitet på 20 kg.
- Placera alltid skrivbordet på en stabil och jämn yta för att förhindra att det tippar eller blir instabilt.
- Avståndet mellan bordsskivan och intilliggande konstruktioner måste vara större än 230 mm.
- För att undvika klämskador: använd ett säkerhetsavstånd till andra föremål på 25 mm.
- Håll alltid fingrar och händer borta från mittstolpen vid sänkning av skrivbordet, för att undvika risk för klämning eller skada.
- Töm alltid skrivbordet på alla objekt innan du flyttar det.
- Lås alltid länkhjulen, när du använder skrivbordet.
- Luta, sitt eller stå inte på produkten.
- Försök inte öppna, modifiera eller reparera produkten. Endast utbildad och kvalificerad personal ska reparera eller arbeta med gasfjädrarna.
- Montera inte några bildskärmar på skrivbordet.
- Använd endast tillhandahållna hårdvara.

Produktöversikt ①

- A. Monteringsplatta
- B. Mittstolpe
- C. Höjdjusteringsspak
- D. Bordsskiva
- E. Botten
- F. Hjul

Monteringsutrustning ②

- G. M8 x 15 mm bultar
- H. M6 x 20 mm bultar
- I. M6 x 16 mm bultar
- 5 mm insexnyckel
- 6 mm insexnyckel

Montering

1. Innan installation, se till att alla komponenter är oskadade och att innehållet i förpackningarna är komplett.
2. Fäst **monteringsplattan** ④ till **mittstolpen** ⑤ med användning av fyra **M8 x 15 mm bultar** ⑥. Dra åt bultarna med användning av **6 mm insexnyckel**. ③
3. Placera **bordsskivan** ⑦ med framsidan nedåt på ett rent underlag. Fäst **monteringsplattan** ④ till **bordsskivan** ⑦ med användning av sju **M6 x 20 mm bultar** ⑧. Dra åt bultarna med användning av **6 mm insexnyckel**. ④
4. Fäst **höjdjusteringsspaken** ⑨ till **bordsskivan** ⑦ med användning av tre **M6 x 15 mm bultar** ①. Se till att klämma fast **höjdjusteringsspaken** ⑨ till **monteringsplattan** ④. Dra åt bultarna med användning av **5 mm insexnyckel** ⑤
5. Fäst **botten** ⑩ till **mittstolpen** ⑤ med användning av tre **M6 x 16 mm bultar** ②. Dra åt bultarna med användning av **5 mm insexnyckel**. ⑥
6. Tryck **hjulen** ⑪ in i benen på **botten** ⑩. ⑦
7. Använd två personer för att fälla upp skrivbordet.

Höjdjustering ⑧



VARNING

Se till att skrivbordet är avlastat innan du justerar höjden.

- För att *minska* skrivbordets höjd, tryck på **bordsskivan** ⑦ medans du håller **höjdjusteringsspaken** ⑨. Släpp **höjdjusteringsspaken** ⑨ på önskad höjd.
- För att *öka* skrivbordets höjd, tryck och håll **höjdjusteringsspaken** ⑨. Släpp **höjdjusteringsspaken** ⑨ på önskad höjd.

Ergonomisk användning ⑨

- För att använda skrivbordet ergonomiskt medans du sitter, se till att dina fötter är placerade runt skrivbordets botten ⑩ och att skrivbordet är justerat till en höjd, där dina armar är i nivå med **bordsskivan** ⑦ medans du sitter.
- För att använda skrivbordet ergonomiskt medans du står, se till att dina fötter är jämnt fördelade och stadigt placerade på marken och justera skrivbordet till en höjd, där dina armar är i nivå med **bordsskivan** ⑦.

Tekniska specifikationer

Produktkoder	6536-00-01
Mått (H x L x B)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Justerbar höjd	75 - 114 mm
Tillgängliga färger	Vit med träkantmaterial
Maximum statisk lastkapacitet	20 kg

Underhåll

För att rengöra Litet sittande ståbord:

- Torka av **bordsskivan** ②, **botten** ③ och **mittstolpen** ④ med användning av en våt trasa och mildt rengöringsmedel.
- Rengör **hjulen** ⑤ genom att borsta bort lös smuts eller skräp. Torka av **hjulen** ⑤ med användning av en våt trasa och mildt rengöringsmedel.

NOTERA

Använd inte lösningar, eftersom de kan skada komponenterna.

Garanti

1. Leitz ger dig 2+1-års garanti för materialfel och tillverkning.
2. Leitz garanterar att när fel uppstår på grund av defekter i tillverkning och material under garantitiden, kommer dessa att repareras eller produkten byts ut vid behov utan kostnad. En garanti för normalt slitage är härmed uttryckligen utesluten.
3. Leitz garantin upphör att gälla i följande fall:
 - a. Om produkten inte har installerats och använts enligt dessa instruktioner;
 - b. Om produkten har ändrats eller reparerats av någon annan än Leitz;
 - c. Om ett fel inträffar på grund av externa orsaker;
 - d. Om produkten används för andra ändamål, än vad som avses i detta dokument.
4. Du kan hitta garantivillkoren och kontaktuppgifterna för din lokala kundtjänst på Leitz webbsida.

Kiitos, kun valitsit Leitz Ergon.

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi korkeussäädettävänä istuma-/seisomapöytänä ergonomisten työskentelyasentojen edistämiseksi. Kirjoituspöytä on suunniteltu joustavaa käyttöä varten ja väliaikaisena työtilana, ei pysyvänä työasemana. Tämä kirjoituspöytä pyrkii vähentämään pitkäaikaiseen istumiseen liittyvää fyysistä kipua ja terveysriskejä, kuten selkäkivua ja alentunutta verenkiertoa mahdollistamalla käyttäjälle helpon vaihtamisen istunta- ja seisonta-asentojen välillä. Se sopii yhden aikuisen käytettäväksi toimistossa tai kotitoimistoympäristössä ja tarjoaa joustavan työtilan, jota voidaan räätälöidä yksilöllisiin mukavuus- ja tehtävävaatimuksiin.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan tässä käsikirjassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti. Kaikki muu kuin tässä käsikirjassa kuvattu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi käytöksi. Se myös mitätöi takuun.

Turvallisuustiedot



Lue tämä käyttöohje, mukaan lukien tekniset tiedot, ja varmista, että olet ymmärtänyt ne.

- Tämä tuote ei ole leikkikalua. Varmista, että lapset ja lemmikit eivät leiki tuotteella.
- Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käsittelystä tai käytöstä aiheutuneista aineellisista vahingoista tai henkilövahingoista.
- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että se on koottu oikein ja asennettu valmistajan ohjeiden mukaan onnettomuuksien tai epävakauden ehkäisemiseksi.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä ylitä 20 kg:n maksimaalista staattista kuormituskykyä.
- Aseta kirjoituspöytä aina vakaalle ja tasaiselle pinnalle kippaamisen tai epävakauden ehkäisemiseksi.
- Pöytälevyn ja rinnakkaisten rakenteiden välisen etäisyyden on oltava suurempi kuin 230 mm.
- Käytä 25 mm:n turvaetäisyyttä muihin esineisiin puristuksen välttämiseksi.
- Pidä aina sormet ja kädet poissa keskipylväältä laskiessasi kirjoituspöytää puristusvaaran tai vamman välttämiseksi.
- Siivoa pöytä aina tavaroista ennen sen siirtämistä.
- Lukitse pyörät aina käyttäessäsi kirjoituspöytää.
- Älä nojaa, istu tai seiso tuotteen päällä.
- Älä yritä avata, muuttaa tai korjata tuotetta. Vain koulutettu ja pätevä henkilökunta saa korjata tai työskennellä kaasujousella.
- Älä asenna kirjoituspöytään monitoreja.
- Käytä ainoastaan toimitettuja kiinnitysosia.

Tuotteen yleiskatsaus ①

- A. Asennuslevy
- B. Keskipylväs
- C. Korkeudensäätövipu
- D. Pöytälevy
- E. Jalusta
- F. Pyörät

Kiinnitystarvikkeet ②

- G. M8 x 15 mm pultit
- H. M6 x 20 mm pultit
- I. M6 x 16 mm pultit
- 5 mm Allen-jakoavain
- 6 mm Allen-jakoavain

Kokoaminen

1. Varmista ennen asentamista, että kaikki komponentit ovat vahingoittumattomia ja pakkausten sisällöt ovat täydelliset.
2. Kiinnitä **asennuslevy** ④ **keskipylvääseen** ⑥ käyttämällä neljää **M8 x 15 mm pulttia** ③. Kiristä pultit käyttämällä **6 mm Allen-jakoavainta**. ③
3. Aseta **pöytälevy** ⑤ etupuoli alaspäin puhtaalle pinnalle. Kiinnitä **asennuslevy** ④ **pöytälevyn** ⑤ käyttämällä seitsemää **M6 x 20 mm pulttia** ④. Kiristä pultit käyttämällä **6 mm Allen-jakoavainta**. ④
4. Kiinnitä **korkeudensäätövipu** ⑦ **pöytälevyn** ⑤ käyttämällä kolmea **M6 x 15 mm pulttia** ①. Muista kiinnittää **korkeudensäätövipu** ⑦ **asennuslevyn** ④. Kiristä pultit käyttämällä **5 mm Allen-jakoavainta** ⑤
5. Kiinnitä **jalusta** ⑧ **keskipylvääseen** ⑥ käyttämällä kolmea **M6 x 16 mm pulttia** ②. Kiristä pultit käyttämällä **5 mm Allen-jakoavainta**. ⑥
6. Työnnä **pyörät** ⑨ **jalustan** ⑧ jalkoihin. ⑦
7. Käytä kahta ihmistä kirjoituspöydän pystyyn kääntämiseen.

Korkeudensäätö ⑧

VAROITUS

Varmista ennen korkeuden säätämistä, että kirjoituspöytä on kuormittamaton.

- *Laskeaksesi* pöydän korkeutta paina **pöytälevyä** ⑤ pitäen samalla **korkeudensäätövipua** ⑦. Vapauta **korkeudensäätövipu** ⑦ haluamassasi korkeudessa.
- *Nostaaksesi* pöydän korkeutta paina ja pidä **korkeudensäätövipua** ⑦. Vapauta **korkeudensäätövipu** ⑦ haluamassasi korkeudessa.

Ergonominen käyttö ⑨

- Käyttääksesi pöytää ergonomisesti istuessasi varmista, että jalkasi ovat pöydän jalustan ⑧ ympärillä ja pöytä on säädetty korkeuteen, jossa käsivartesi ovat istuessa samalla tasolla **pöytälevyn** ⑤ kanssa.
- Käyttääksesi pöytää ergonomisesti seisoessasi varmista, että jalkasi ovat samalla tasolla ja tukevasti maassa, ja säädä pöytä korkeuteen, jossa käsivartesi ovat samalla tasolla **pöytälevyn** ⑤ kanssa.

Tekniset tiedot

Tuotekoodit	6536-00-01
Mitat (K x P x L)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Säädettävä korkeus	75-114 cm
Mahdolliset värit	Valkoinen puisella reunamateriaalilla
Maksimaalinen staattinen kuormituskyky	20 kg

Hoito-ohjeet

Pienen istuma-seisomapöydän puhdistaminen:

- Pyyhi **pöytälevy** ©, **jalusta** © ja **keskipylväs** © käyttämällä märkää liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
- Puhdista **renkaat** © harjaamalla irtolika ja kerrostumat pois. Pyyhi **renkaat** © käyttämällä märkää liinaa ja mietoa puhdistusainetta.

HUOMAUTUS

Älä käytä liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa komponentteja.

Takuu

1. Leitz antaa sinulle 2+1 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta.
2. Leitz takaa, että jos takuaikana ilmenee valmistus- ja materiaalivirheistä johtuvia vikoja, se korjaa tuotteen tai tarvittaessa vaihtaa sen maksutta. Normaalista kulumista koskeva takuu suljetaan täten nimenomaisesti pois.
3. Leitzin takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa:
 - a. jos tuotetta ei ole otettu käyttöön ja käytetty näiden ohjeiden mukaisesti
 - b. Jos joku muu kuin Leitz on muuttanut tai korjannut tuotetta;
 - c. Vika johtuu ulkoisista syistä;
 - d. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin tässä asiakirjassa tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
4. Löydät takuehdot ja paikallisen asiakaspalvelun yhteystiedot Leitzin verkkosivulta.

Täname, et valisite Leitz Ergo

See toode on mõeldud kasutamiseks motoriseeritud, reguleeritava kõrgusega kirjutus-/seisulauana, ergonoomilise tööasendi soodustamiseks. Laud on mõeldud paindlikuks kasutamiseks ajutise töökohana, mitte püsivaks töötamiseks. Võimaldades kasutajatel hõlpsalt vahetada istumis- ja seisuasendi vahel, vähendab see laud füüsilist ebamugavust ja terviseriske, mis on seotud pikaajalise istumisega, nagu näiteks seljavalu ja verevarustuse häired. See sobib kasutamiseks ühe täiskasvanu poolt kontoris või kodukontori keskkonnas, pakkudes paindlikku töökohta, mida saab kohandada vastavalt individuaalsetele nõuetele ja tööülesannetele.

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatud juhistele. Mis tahes muu kasutusviisi, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, on mitteotstarbekohane kasutamine. See tühistab ka garantii kehtivuse.

Ohutusalane teave



HOIATUS

Lugege ja mõistke käesolevat juhendit, sh tehnilisi andmeid.

- See toode ei ole mänguasi. Ärge laske lastel ja loomadega tootega mängida.
- Hoidke ohutusalane teave ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles. Tootja ei vastuta kahjude või vigastuste eest, mis on tingitud ebaõigest käsitsemisest või kasutamisest.
- Enne toote kasutamist veenduge, et see on õigesti kokku monteeritud ja paigaldatud vastavalt tootja juhistele, vältimaks õnnetusi või ebastabiilsust.
- Toode on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.
- Ärge ületage staatilist maksimaalset kandevõimet 20 kg.
- Paigutage laud alati stabiilsele ja tasasele pinnale, vältimaks ümberkukkumist või ebastabiilsust.
- Kaugus lauaaluse ja ümbritsevate struktuuride vahel peab olema üle 230 mm.
- Kinnijäämise vältimiseks: säilitage 25 mm ohutuskaugus teistest esemetest.
- Laua langetamisel keskposti abil hoidke sõrmed ja käed alati eemal, vältimaks muljumiste või vigastuste ohtu.
- Enne laua ümberpaigutamist koristage laualt kõik esemed.
- Laua kasutamise ajal lukustage alati rattad.
- Ärge toetuge, istuge ega seiske tootele.
- Ärge proovige toodet avada, modifitseerida ega remontida. Gaasivedru tohivad remontida või hooldada ainult koolitatud ja kvalifitseeritud isikud.
- Ärge kinnitage laua külge monitore.
- Kasutage ainult kaasapandud tarvikuid.

Toote ülevaade ①

- A. Kinnitusplaat
- B. Keskpost
- C. Kõrguse reguleerimishoob
- D. Lauaalus
- E. Alus
- F. Rattad

Paigaldustarvikud ②

- G. M8 x 15 mm poldid
- H. M6 x 20 mm poldid
- I. M6 x 16 mm poldid
- 5 mm kuuskantvõti
- 6 mm kuuskantvõti

Kokkupanemine

1. Enne paigaldamist veenduge, et kõik komponendid on kahjustamata ja pakendite sisu on terviklik.
2. Paigaldage **kinnitusplaat** ① **keskposti** ② külge, kasutades nelja **M8 x 15 mm polti** ③. Keerake poldid kinni, kasutades **6 mm kuuskantvõtit**. ④
3. Pange **lauaalus** ⑤ pealispinnaga allpool puhtale pinnale. Paigaldage **kinnitusplaat** ① **lauaaluse** ⑤ külge, kasutades seitset **M6 x 20 mm polti** ⑥. Keerake poldid kinni, kasutades **6 mm kuuskantvõtit**. ④
4. Paigaldage **kõrguse reguleerimishoob** ⑦ **lauaaluse** ⑤ külge, kasutades kolme **M6 x 15 mm polti** ⑧. Veenduge, et **kõrguse reguleerimishoob** ⑦ klõpsaks **kinnitusplaadi** ① külge. Keerake poldid kinni, kasutades **5 mm kuuskantvõtit** ⑨.
5. Paigaldage **alus** ⑩ **keskposti** ② külge, kasutades kolme **M6 x 16 mm polti** ⑪. Keerake poldid kinni, kasutades **5 mm kuuskantvõtit**. ⑨
6. Lükake **rattad** ⑫ **aluse** ⑩ jalgade sisse. ⑬
7. Tõstke laud kahe inimesega püsti.

Kõrguse reguleerimine ⑧

HOIATUS

Enne kõrguse reguleerimist veenduge, et laud poleks koormatud.

- Laua kõrguse **vähendamiseks** suruge **lauaalust** ⑤, hoides samal ajal **kõrguse reguleerimishooba** ⑦. Vabastage **kõrguse reguleerimishoob** ⑦ soovitud kõrgusel.
- Laua kõrguse **suurendamiseks** vajutage ja hoidke all **kõrguse reguleerimishooba** ⑦. Vabastage **kõrguse reguleerimishoob** ⑦ soovitud kõrgusel.

Ergonoomiline kasutamine ⑨

- Laua ergonoomiliseks kasutamiseks istumise ajal veenduge, et teie jalad asuvad laua aluse ⑩ ümber ning laud on reguleeritud kõrgusele, kus teie käed on **lauaalusega** ⑤ samal tasapinnal.
- Laua ergonoomiliseks kasutamiseks seismise ajal veenduge, et teie jalad on tugevalt maapinnale toetatud, ning reguleerige laud kõrgusele, kus teie käed on **lauaalusega** ⑤ samal tasapinnal.

Tehnilised andmed

Toote koodid	6536-00-01
Mõõtmed (K x P x L)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Reguleeritav kõrgus	75-114 cm
Saadaolevad värvid	Valge, puidust servamaterjaliga
Maksimaalne staatiline kandevõime	20 kg

Hooldus

Väikese kirjutus-/seisulaua puhastamiseks:

- Pühkige **lauaalust** ②, **alust** ③ ja **keskposti** ④ lapi ja õrnatoimelise puhastuvahendiga.
- Puhastage **rattaid** ⑤, pühkides harjaga maha lahtise mustuse või prahi. Pühkige **rattaid** ⑥ niiske lapi ja õrnatoimelise puhastusvahendiga.

MÄRKUS

Ärge kasutage lahusteid, kuna need võivad komponente kahjustada.

Garantii

1. Leitz annab 2+1-aastase garantii materjali- ja tootmisdefektide suhtes.
2. Leitz tagab, et kui garantii perioodil tekivad tootmisest ja materjalist tingitud defektid, siis parandame või vajadusel asendame toote tasuta. See garantii ei hõlma tavapärasest kulumisest tingitud puudusi.
3. Leitzi garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
 - a. kui toodet pole üles seatud ja kasutatud vastavalt käesolevale juhendile;
 - b. kui toodet on muudetud või remonditud kellegi muu poolt peale Leitzi;
 - c. kui tekib välistest põhjustest tingitud defekt;
 - d. kui toodet on kasutatud muudeks otstarveteks peale käesolevas dokumendis kirjeldatu.
4. Garantiitingimused ja kohaliku klienditeeninduse kontaktandmed leiata Leitzi veebisaidilt.

Paldies, ka izvēlējāties Leitz Ergo

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai kā sēdēšanas/stāvēšanas galds ar regulējamu augstumu, kas izstrādāts, lai veicinātu ergonomiskas darba pozas. Galds ir paredzēts elastīgai lietošanai un kā pagaidu darba vieta, nevis pastāvīga darbstacija. Ļaujot lietotājiem viegli pārslēgties starp sēdus un stāvus pozīciju, šī galda mērķis ir samazināt fizisko diskomfortu un veselības riskus, kas saistīti ar ilgstošu sēdēšanu, piemēram, muguras sāpes un asinsrites samazināšanos. Tas ir piemērots lietošanai vienam pieaugušajam biroja vai mājas biroja vidē, nodrošinot elastīgu darba telpu, ko var pielāgot individuālajām komforta un uzdevumu prasībām.

Izstrādājumu drīkst lietot tikai saskaņā ar instrukcijām, kas aprakstītas šajā rokasgrāmatā. Jebkāda lietošana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, tiek uzskatīta par neparedzētu izmantošanu. Tas arī anulēs garantiju.

Drošības informācija

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet un izprotiet šo instrukciju, tostarp tehniskās specifikācijas.

- Šis izstrādājums nav rotaļlieta. Pārliecinieties, ka bērni un mājdzīvnieki nespēlējas ar izstrādājumu.
- Saglabājiet visu drošības informāciju un instrukcijas turpmākai uziņai. Ražotājs nav atbildīgs par materiālajiem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas apiešanās vai lietošanas rezultātā.
- Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai tas ir pareizi samontēts un uzstādīts saskaņā ar ražotāja norādījumiem, lai novērstu negadījumus vai nestabilitāti.
- Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās.
- Nepārsniedziet maksimālo kravnesību 20 kg.
- Vienmēr novietojiet galdu uz stabilas un līdzenas virsmas, lai novērstu apgāšanos vai nestabilitāti.
- Attālumam starp galda virsmu un blakus esošajām konstrukcijām jābūt lielākam par 230 mm.
- Lai izvairītos no saspiešanas: izmantojiet 25 mm drošības attālumu līdz citiem objektiem.
- Nolaizot galdu, vienmēr turiet pirkstus un rokas tālāk no centrālā statņa, lai izvairītos no saspiešanas vai savainošanās riska.
- Vienmēr notīriet galdu no jebkādiem priekšmetiem pirms tā pārvietošanas.
- Lietojot galdu, vienmēr nofiksējiet ritentiņus.
- Neatbalstieties, nesēdiet un nestāviet uz izstrādājuma.
- Izstrādājumu nemēģiniet atvērt, pārveidot vai labot. Gāzes atsperes labošanu vai darbus pie tā drīkst veikt tikai apmācīts un kvalificēts personāls.
- Neuzstādiet uz galda monitorus.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto montāžas aparatūru.

Izstrādājuma pārskats ①

- Montāžas plāksne
- Centra statnis
- Augstuma pielāgošanas svira
- Galda virsma
- Pamatne
- Ritentiņi

Montāžas aparatūra ②

- G. M8 x 15 mm skrūves
- H. M6 x 20 mm skrūves
- I. M6 x 16 mm skrūves
- 5 mm Allen uzgriežņu atslēga
- 6 mm Allen uzgriežņu atslēga

Montāža

1. Pirms uzstādīšanas pārlicinieties, vai neviena sastāvdaļa nav bojāta un iepakojuma saturs ir pilnīgs.
2. Piestipriniet **montāžas plāksni** ④ pie **centrālā statņa** ⑥, izmantojot četras **M8 x 15 mm skrūves** ③. Pievelciet skrūves, izmantojot **6 mm Allen uzgriežņu atslēgu** ③.
3. Novietojiet **galda virsmu** ⑩ ar virspusi uz leju uz tīras virsmas. Piestipriniet **montāžas plāksni** ④ pie **galda virsmas** ⑩, izmantojot septiņas **M6 x 20 mm skrūves** ⑪. Pievelciet skrūves, izmantojot **6 mm Allen uzgriežņu atslēgu** ④.
4. Piestipriniet **augstuma regulēšanas sviru** ⑦ pie **galda virsmas** ⑩, izmantojot trīs **M6 x 15 mm skrūves** ①. Noteikti piestipriniet **augstuma regulēšanas sviru** ⑦ pie **montāžas plāksnes** ④. Pievelciet skrūves, izmantojot **5 mm Allen uzgriežņu atslēgu** ⑤.
5. Piestipriniet **pamatni** ⑨ pie **centrālā statņa** ⑥, izmantojot trīs **M6 x 16 mm skrūves** ②. Pievelciet skrūves, izmantojot **5 mm Allen uzgriežņu atslēgu** ⑤.
6. Iespiediet **ritentiņus** ⑧ **pamatnes** kājās ⑨. ⑦
7. Izmantojiet divus cilvēkus, lai apgrieztu galdu vertikāli.

Augstuma regulēšana ⑧

BRĪDINĀJUMS

Pirms augstuma regulēšanas pārlicinieties, vai galds ir atbrīvots.

- Lai *samazinātu* galda augstumu, nospiediet uz **galda virsmas** ⑩, vienlaikus turot **augstuma regulēšanas sviru** ⑦. Atlaidiet **augstuma regulēšanas sviru** ⑦ vēlamajā augstumā.
- Lai *palielinātu* galda augstumu, nospiediet un turiet **augstuma regulēšanas sviru** ⑦. Atlaidiet **augstuma regulēšanas sviru** ⑦ vēlamajā augstumā.

Ergonomisks lietojums ⑨

- Lai ergonomiski izmantotu galdu sēžot, pārlicinieties, ka jūsu kājas ir novietotas ap galda pamatni ⑨ un galds ir noregulēts tādā augstumā, lai jūsu rokas būtu vienā līmenī ar **galda virsmu** ⑩, kad sēžat.
- Lai ergonomiski izmantotu galdu, stāvot, pārlicinieties, ka jūsu kājas ir vienmērīgi novietotas un stingri balstās uz zemes, un noregulējiet galdu tādā augstumā, lai jūsu rokas būtu vienā līmenī ar **galda virsmu** ⑩.

Tehniskās specifikācijas

Izstrādājuma kodi	6536-00-01
Izmēri (A X PL. X DZ.)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Regulējams augstums	75 - 114 cm
Pieejamās krāsas	Balta ar koka malu materiālu
Maksimālā statiskā slodze	20 kg

Apkope

Lai notīrītu mazo sēdēšanas/stāvēšanas galdu:

- Noslaukiet **galda virsmu** ①, **pamatni** ② un **centrālo statni** ③, izmantojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Notīriet **ritentiņus** ④, notīrot visus vaļīgos netīrumus vai gružus. Noslaukiet **ritentiņus** ④, izmantojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.

PAZIŅOJUMS

Neizmantojiet šķīdinātājus, jo tie var sabojāt sastāvdaļas.

Garantija

1. Leitz sniedz jums 2+1 gadu garantiju attiecībā uz materiālu un ražošanas defektiem.
2. Leitz garantē, ka gadījumā, ja garantijas laikā radīsies ražošanas un materiālu defektu izraisīti bojājumi, tos bez maksas salabos vai arī, ja nepieciešams, izstrādājumu nomainīs. Garantija normālam nolietojumam ar šo ir skaidri izslēgta.
3. Leitz garantija zaudē spēku šādos gadījumos:
 - a. ja izstrādājums netiek uzstādīts un lietots saskaņā ar šo instrukciju;
 - b. ja izstrādājumu ir mainījis vai to labojis kāds cits, nevis Leitz;
 - c. ja kļūme rodas ārēju iemeslu dēļ;
 - d. ja izstrādājums tiek izmantots citiem mērķiem, nekā paredzēts šajā dokumentā.
4. Garantijas noteikumus un vietējā klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju varat atrast Leitz tīmekļa vietnē.

Dėkojame, kad pasirinkote „Leitz Ergo“

Šis gaminys skirtas naudoti kaip reguliuojamo aukščio sėdėjimo / stovėjimo stolas, skirtas užtikrinti ergonomišką pozą sėdint ar stovint. Rašomasis stolas skirtas lanksčiam naudojimui ir kaip laikina darbo vieta, o ne nuolatinė darbo vieta. Šis stolas leidžia naudotojams lengvai keisti kūno padėtį sėdint ar stovint, todėl juo siekiama sumažinti fizinį diskomfortą ir pavojų sveikatai, susijusį su ilgu sėdėjimu, pvz., nugaros skausmus ir sulėtėjusią kraujotaką. Jis tinka naudoti vienam suaugusiajam biure ar namų biuro aplinkoje, suteikiant lanksčią darbo vietą, kurią galima pritaikyti individualiems komforto ir užduočių reikalavimams.

Gaminys turi būti naudojamas tik laikantis šiame vadove aprašytų instrukcijų. Bet koks naudojimas, išskyrus aprašytą šiame vadove, laikomas nenumatytu naudojimui. Tai taip pat panaikins garantiją.

Saugos informacija



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir supraskite šį vadovą, įskaitant technines specifikacijas.

- ŠIS gaminys nėra žaistas. Pasirūpinkite, kad vaikai ir naminiai gyvūnai nežaistų su gaminiu.
- Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas ateičiai. Gamintojas neatsako už materialinę žalą ar kūno sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo tvarkymo ar naudojimo.
- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad jis tinkamai surinktas ir sumontuotas pagal gamintojo instrukcijas, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ar nestabilumo.
- Gaminys skirtas naudoti tik patalpose.
- Neviršykite didžiausios statinės apkrovos – 20 kg.
- Visada statykite stalą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus, kad išvengtumėte apvirtimo ar nestabilumo.
- Atstumas tarp stalviršio ir gretimų konstrukcijų turi būti didesnis nei 230 mm.
- Kad išvengtumėte suspaudimo: laikykitės 25 mm saugaus atstumo iki kitų objektų.
- Nuleisdami kėdę visada laikykite pirštus ir rankas saugiu atstumu nuo centrinio statramsčio, nes jis gali suspausti ir sužaloti.
- Prieš jį perkeldami, visada nuo stalo nuimkite visus daiktus.
- Naudodamiesi stalu visada užfiksuokite ratukus.
- Nesiremkite, nesėdėkite ir nestovėkite ant gaminio.
- Nebandykite atidaryti, modifikuoti ar taisyti gaminio. Tik apmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai turi dirbti su pneumatinėmis spyruoklėmis ar jas remontuoti.
- Netvirtinkite prie stalo monitorių.
- Naudokite tik pateiktą įrangą.

Gaminio apžvalga ①

- Montavimo plokštė
- Centrinis statramstis
- Aukščio reguliavimo svirtis
- Stalviršis
- Pagrindas
- Ratukai

Montavimo įranga ②

- M8 x 15 mm varžtai
- M6 x 20 mm varžtai
- M6 x 16 mm varžtai
- 5 mm šešiabriaunis veržliaraktis
- 6 mm šešiabriaunis veržliaraktis

Surinkimas

1. Prieš montuodami įsitinkite, kad visi komponentai nepažeisti ir pakuočių turinys yra pilnas.
2. Pritvirtinkite **montavimo plokštę** ④ prie **centrinio statramsčio** ⑤ keturiais **M8 x 15 mm varžtais** ⑥. Priveržkite varžtus **6 mm šešiabriauniu veržliarakčiu**. ③
3. Padėkite apverstą žemyn **stalviršį** ② ant švaraus lygaus paviršiaus. Pritvirtinkite **montavimo plokštę** ④ prie **stalviršio** ② septyniais **M6 x 20 mm varžtais** ④. Priveržkite varžtus **6 mm šešiabriauniu veržliarakčiu**. ④
4. Pritvirtinkite **aukščio reguliavimo svirtį** ③ prie **stalviršio** ② trim **M6 x 15 mm varžtais** ①. Pritvirtinkite **aukščio reguliavimo svirtį** ③ prie **tvirtinimo plokštės** ④. Priveržkite varžtus **5 mm šešiabriauniu veržliarakčiu** ⑤.
5. Pritvirtinkite **pagrindą** ⑥ prie **centrinio statramsčio** ⑤ trim **M6 x 16 mm varžtais** ⑦. Priveržkite varžtus **5 mm šešiabriauniu veržliarakčiu**. ⑥
6. Įstumkite **ratukus** ⑧ į **pagrindo** ⑥ kojeles. ⑦
7. Apverstą stalą vertikalčiai turi du žmonės.

Aukščio reguliavimas ⑧

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš reguliuodami aukštį įsitinkite, kad ant stalo nieko nėra.

- Norėdami *sumažinti* stalo aukštį, paspauskite **stalviršį** ② laikydami už **aukščio reguliavimo svirties** ③. Atleiskite **aukščio reguliavimo mygtuką** ③ norimame aukštyje.
- Norėdami *padidinti* stalo aukštį, nuspauskite ir laikykite **aukščio reguliavimo svirtį** ③. Atleiskite **aukščio reguliavimo mygtuką** ③ norimame aukštyje.

Ergonomiškas naudojimas ⑨

- Norėdami naudoti stalą ergonomiškai sėdėti, įsitinkite, kad jūsų kojos yra už kėdės pagrindo ⑥ ir kad stalas yra sureguliuotas taip, kad jūsų rankos sėdint būtų lygios su **stalviršiu** ②.
- Norėdami naudoti stalą ergonomiškai stovėti, įsitinkite, kad jūsų kojos yra kiek pražergtos ir virtai remiasi į grindis, ir sureguliuokite stalą taip, kad jūsų rankos būtų lygios su **stalviršiu** ②.

Techniniai duomenys

Gaminio kodai	6536-00-01
Matmenys (A x P x G)	75– 114 cm x 60 cm x 80 cm
Reguliuojamo aukščio	75–114 cm
Galimos spalvos	Balta su medine briauna
Didžiausia statinė keliamoji galia	20 kg

Priežiūra

Norėdami nuvalyti mažą sėdimąjį stalą:

- Nuvalykite **stalviršį** ②, **pagrindą** ⑥ ir **centrinį statramstį** ⑤ drėgna šluoste ir švelniu valikliu.
- Nuvalykite **ratukus** ⑧ nuvalydami purvą ir nešvarumus. Drėgna šluoste ir švelniu plovikliu nuvalykite **ratukus** ⑧.

PASTABA

Nenaudokite tirpiklių, nes jie gali pažeisti komponentus.

Garantija

1. „Leitz“ suteikia jums 2+1 metų garantiją medžiagų ir gamybos defektams.
2. „Leitz“ garantuoja, kad jei garantiniu laikotarpiu atsirastų gamybos ir (arba) medžiagų defektų, įmonė savo nuožiūra nemokamai pataisys arba, jei reikia, pakeis gaminį. Garantija dėl įprasto nusidėvėjimo šiuo dokumentu nesuteikiama.
3. „Leitz“ garantija netenka galios šiais atvejais:
 - a. Jei gaminys nebuvo paruoštas ir naudojamas pagal šias instrukcijas.
 - b. Jei gaminį pakeitė ar suremontavo ne „Leitz“.
 - c. Jei gedimas atsiranda dėl išorinių priežasčių.
 - d. Jei gaminys naudojamas pagal kitą paskirtį, nei numatyta šiame dokumente.
4. Garantijos sąlygas ir vietinės klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis galite rasti „Leitz“ svetainėje.

Dziękujemy za wybór Leitz Ergo

Ten produkt przeznaczony jest do użycia jako biurko siedząco-stojące z regulacją wysokości promujące ergonomiczną postawę ciała podczas pracy. Biurko może mieć wiele zastosowań, służyć jako tymczasowa przestrzeń robocza, ale nie może być stałym stanowiskiem pracy. Umożliwiając użytkownikom łatwe przełączanie między pozycją siedzącą a stojącą, to biurko ma na celu zmniejszenie dyskomfortu fizycznego oraz zagrożeń dla zdrowia wynikających z przedłużonego siedzenia, takich jak bóle pleców oraz pogorszone krążenie. Nadaje się do użytku przez jedną osobę dorosłą w środowisku biurowym lub w biurze domowym, zapewniając elastyczną przestrzeń roboczą, którą można dopasować do indywidualnej wygody oraz realizowanego zadania.

Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Powoduje także unieważnienie gwarancji.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Proszę ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji, w tym także ze specyfikacją techniczną.

- To nie jest zabawka. Należy upewnić się, że dzieci i zwierzęta nie używają tego produktu do zabawy.
- Wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować na przyszłość. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne ani obrażenia ciała spowodowane nieprawidłowym obchodzeniem się lub niewłaściwym użyciem produktu.
- Przed użyciem produktu należy się upewnić, czy biurko zostało prawidłowo złożone i zainstalowane, zgodnie z instrukcjami producenta, aby nie doszło do wypadków ani niestabilności.
- Produkt przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia 20 kg.
- Zawsze stawiać biurko na stabilnej i równej powierzchni, aby nie doszło do jego przewrócenia lub niestabilności.
- Odległość między blatem biurka a sąsiadującymi konstrukcjami musi wynosić ponad 230 mm.
- Aby uniknąć przytraśnięcia: zachować odstęp bezpieczeństwa od innych obiektów wynoszący 25 mm.
- Podczas obniżania wysokości biurka zawsze trzymać palce i ręce z dala od słupka centralnego, aby uniknąć ryzyka przytraśnięcia lub zranienia.
- Przed przemieszczeniem stołu należy usunąć z niego wszystkie przedmioty.
- Korzystając z biurka należy zawsze blokować kółka obrotowe.
- Nie opierać się, nie siadać ani nie stawać na produkcie.
- Nie próbować otwierać, modyfikować, ani naprawiać produktu. Naprawy lub prace w obrębie sprężyny gazowej wykonuje wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Nie mocować do biurka żadnych monitorów.
- Używać wyłącznie elementów montażowych zawartych w zestawie.

Informacje o produkcie ①

- A. Płytkę montażową
- B. Słupek środkowy
- C. Dźwignia regulacji wysokości
- D. Blat
- E. Podstawa
- F. Kółka obrotowe

Elementy montażowe ②

- G. Śruby M8 x 15 mm
- H. Śruby M6 x 20 mm
- I. Śruby M6 x 16 mm
- Klucz imbusowy 5 mm
- Klucz imbusowy 6 mm

Montaż

1. Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, czy żaden element nie jest uszkodzony, a zawartość opakowania jest kompletna.
2. **Płytkę montażową** ① przykręcić do **stępka środkowego** ②, używając czterech **śrub M8 x 15 mm** ③. Dokręcić śruby, używając **klucza imbusowego 6 mm**. ③
3. **Blat** ④ ułożyć stroną spodnią do góry na czystej powierzchni. **Płytkę montażową** ① przykręcić do **blatu** ④, używając siedmiu **śrub M6 x 20 mm** ⑤. Dokręcić śruby, używając **klucza imbusowego 6 mm**. ④
4. **Dźwignię regulacji wysokości** ⑥ przykręcić do **blatu** ④, używając trzech **śrub M6 x 15 mm** ⑦. Upewnić się, że **dźwignia regulacji wysokości** ⑥ jest przypięta do **plytki montażowej** ①. Dokręcić śruby, używając **klucza imbusowego 5 mm** ⑧
5. **Podstawę** ⑨ przykręcić do **stępka środkowego** ②, używając trzech **śrub M6 x 16 mm** ⑩. Dokręcić śruby, używając **klucza imbusowego 5 mm**. ⑩
6. Wepchnąć **kółka obrotowe** ⑪ w nogi **podstawy** ⑨. ⑪
7. Do odwrócenia biurka potrzebne są dwie osoby.

Regulacja wysokości ⑧

OSTRZEŻENIE

Przed regulacją wysokości upewnić się, że wszystko zostało zdjęte z biurka.

- Aby **zmniejszyć** wysokość stołu, nacisnąć **blat** ④ przy jednoczesnym przytrzymaniu **dźwigni regulacji wysokości** ⑥. Po osiągnięciu żądanej wysokości zwolnić **dźwignię regulacji wysokości** ⑥.
- Aby **zwiększyć** wysokość stołu, nacisnąć i przytrzymać **dźwignię regulacji wysokości** ⑥. Po osiągnięciu żądanej wysokości zwolnić **dźwignię regulacji wysokości** ⑥.

Ergonomiczne użytkowanie ⑨

- Aby korzystać ze stołu w sposób ergonomiczny w pozycji siedzącej, upewnić się, że stopy siedzącego znajdują wokół podstawy stołu ⑨ oraz że wysokość stołu ustawiona jest w taki sposób, że podczas siedzenia przedramiona spoczywają równo na **blacie** ④.
- Aby korzystać ze stołu w sposób ergonomiczny w pozycji stojącej, upewnić się, że stopy użytkownika rozstawione są równo i mocno stoją na podłodze, oraz że wysokość stołu ustawiona jest w taki sposób, że przedramiona spoczywają równo na **blacie** ④.

Specyfikacja techniczna

Kody produktu	6536-00-01
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Regulacja wysokości	75 – 114 cm
Dostępne kolory	Biały z krawędziami w kolorze drewna
Maksymalne obciążenie statyczne	20 kg

Konserwacja

Czyszczenie małego biurka do pracy na siedząco i na stojąco:

- Przetrzeć **blat** Ⓢ, **podstawę** Ⓢ i **stupek środkowy** Ⓢ, używając mokrej ściereczki i łagodnego detergentu.
- Oczyszczyć **kółka obrotowe** Ⓢ zmiatając z nich brud lub śmieci. Przetrzeć **kółka obrotowe** Ⓢ używając mokrej ściereczki i łagodnego detergentu.

UWAGA

Nie używać rozpuszczalników, gdyż mogą uszkodzić komponenty.

Gwarancja

1. Firma Leitz udziela 2+1-letniej gwarancji na wady materiałowe i produkcyjne.
2. Firma Leitz gwarantuje, że w przypadku wystąpienia uszkodzeń spowodowanych wadami produkcyjnymi i materiałowymi w okresie gwarancyjnym, według własnego uznania dokona nieodpłatnej naprawy lub w razie potrzeby wymiany produktu. Niniejszym wyraźnie wyklucza się gwarancję z tytułu normalnego zużycia.
3. Gwarancja firmy Leitz wygasa w następujących przypadkach:
 - a. Jeżeli produkt nie został zmontowany i nie jest użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją;
 - b. Jeżeli produkt był modyfikowany lub naprawiany przez inną osobę, nie przez firmę Leitz;
 - c. Jeżeli uszkodzenie będzie wynikać z przyczyn zewnętrznych;
 - d. Jeżeli produkt używany jest do innych celów niż przewidziano w tym dokumencie.
4. Warunki gwarancji oraz dane do kontaktu z lokalnym punktem obsługi klienta dostępne są na stronie internetowej firmy Leitz.

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro výrobek Leitz Ergo

Tento výrobek je určen k použití jako výškově nastavitelný stůl pro sezení a stání určený k podpoře ergonomických pracovních poloh. Stůl je navržen pro flexibilní použití a jako dočasný pracovní prostor, nikoli jako trvalé pracoviště. Díky snadnému přepínání mezi polohou stolu pro sezení a stání se snižuje fyzické nepohodlí a zdravotní rizika spojená s dlouhodobým sezením, jako jsou například bolesti zad a zhoršený krevní oběh. Je vhodný pro použití jednou dospělou osobou v kanceláři nebo domácí kanceláři a poskytuje flexibilní pracovní prostor, který lze přizpůsobit individuálním požadavkům na pohodlí a úkoly.

Tento výrobek se smí používat pouze v souladu s pokyny popsány v tomto návodu. Jakékoli jiné použití než použití popsané v tomto návodu se považuje za použití v rozporu s určeným účelem. Tím se rovněž ruší platnost záruky.

Bezpečnostní informace



VÝSTRAHA

Je třeba, abyste si přečetli tento návod včetně technických specifikací a porozuměli mu.

- Tento výrobek není hračka. Zajistěte, aby si s výrobkem nehrály děti ani zvířata.
- Zachovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí použití. Výrobce není odpovědný za případné materiální škody nebo úrazy osob způsobené nesprávnou manipulací nebo používáním.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je správně sestaven a nainstalován podle pokynů výrobce, abyste předešli nehodám nebo nestabilitě.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Nepřekračujte maximální statickou nosnost 20 kg.
- Stůl vždy umístěte na stabilní a rovný povrch, abyste zabránili jeho převrácení nebo nestabilitě.
- Vzdálenost mezi deskou stolu a sousedními konstrukcemi musí být větší než 230 mm.
- Aby nedošlo k přiskřípnutí: dodržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních předmětů 25 mm.
- Při spouštění desky mějte prsty a ruce vždy mimo středový sloupek, abyste předešli riziku skřípnutí nebo zranění.
- Před přemístěním stolu z něj vždy odstraňte všechny předměty.
- Při používání stolu vždy zajistěte kolečka.
- O výrobek se neopírejte, nesedejte a nestoupejte si na něj.
- Výrobek se nepokoušejte otevírat, upravovat nebo opravovat. Opravy nebo práce na plynové pružině smí provádět pouze vyškolený a kvalifikovaný personál.
- Nepřipevňujte na stůl žádné monitory.
- Používejte pouze dodané vybavení.

Přehled vlastností výrobku ①

- Montážní deska
- Středový sloupek
- Páka pro výškové nastavení
- Deska
- Základna
- Kolečka

Montážní materiál ②

- G. Šrouby M8 x 15 mm
- H. Šrouby M6 x 20 mm
- I. Šrouby M6 x 16 mm
- 5mm imbusový klíč
- 6mm imbusový klíč

Sestavení

1. Před instalací se ujistěte, že jsou všechny součásti bez poškození a obsah balení je kompletní.
2. Připevněte **montážní desku** ④ ke **středovému sloupku** ⑥ pomocí čtyř **šroubů M8 x 15 mm** ⑧. Šrouby utáhněte pomocí **6mm imbusového klíče** ③.
3. Položte **desku** ④ lícem dolů na čistý povrch. Připevněte **montážní desku** ④ k **desce** ⑤ pomocí sedmi **šroubů M6 x 20 mm** ⑨. Šrouby utáhněte pomocí **6mm imbusového klíče** ④.
4. Připevněte **páku pro výškové nastavení** ⑦ k **desce** ⑤ pomocí tří **šroubů M6 x 15 mm** ①. Dbejte na to, abyste **páku pro výškové nastavení** ⑦ připevnili k **montážní desce** ④. Šrouby utáhněte pomocí **5mm imbusového klíče** ⑤.
5. Připevněte **základnu** ② ke **středovému sloupku** ⑥ pomocí tří **šroubů M6 x 16 mm** ④. Šrouby utáhněte pomocí **5mm imbusového klíče** ⑤.
6. Zatlačte **kolečka** ③ do nohou **základny** ②. ⑦
7. K překlopení stolu do svislé polohy použijte dvě osoby.

Výškové nastavení ⑧

VÝSTRAHA

Před nastavením výšky se ujistěte, že je stůl nezatížený.

- Pro **snížení** výšky stolu zatlačte na **desku** ⑤ a zároveň držte **páku pro výškové nastavení** ⑦. Uvolněte **páku pro výškové nastavení** ⑦ v požadované výšce.
- Pro **zvýšení** výšky stolu stiskněte a přidržte **páku pro výškové nastavení** ⑦. Uvolněte **páku pro výškové nastavení** ⑦ v požadované výšce.

Ergonomické použití ⑨

- Aby bylo používání stolu při sezení ergonomické, mějte nohy umístěny kolem základny stolu ② a nastavte stůl do takové výšky, aby vaše paže byly v úrovni **desky** ⑤.
- Aby bylo používání stolu při stání ergonomické, mějte nohy rovnoměrně rozkročené a pevně postavené na zemi a nastavte stůl do takové výšky, aby vaše paže byly v úrovni **desky** ⑤.

Technická specifikace

Kódy výrobku	6536-00-01
Rozměry (V x D x Š)	75–114 cm x 60 cm x 80 cm
Nastavitelná výška	75–114 cm
Nabízené barvy	Bílá s dřevěným okrajem
Maximální statická nosnost	20 kg

Údržba

Čištění malého stolu ke stání a sezení:

- Setřete **desku** ⑤, **základnu** ② a **středový sloupek** ⑥ navlhčenou tkaninou s jemným čisticím prostředkem.
- Vyčistěte **kolečka** ③ kartáčem od uvolněných nečistot nebo zbytků. Setřete **kolečka** ③ navlhčenou tkaninou s jemným čisticím prostředkem.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte rozpouštědla z důvodu možného poškození součástí.

Záruka

1. Společnost Leitz vám poskytuje záruku po dobu 2+1 let na vady materiálu a zpracování.
2. Společnost Leitz garantuje, že pokud se v záruční době vyskytnou závady v důsledku vad provedení a materiálu, zdarma zajistí opravu a v případě potřeby výměnu výrobku. Výslovně je vyloučena záruka na běžné opotřebení.
3. Záruka společnosti Leitz pozbývá platnosti v následujících případech:
 - a. Pokud výrobek nebyl nastaven a použit v souladu s těmito pokyny;
 - b. Pokud výrobek byl upraven nebo opraven jinak než společností Leitz;
 - c. Pokud k závadě dojde vlivem vnějších příčin;
 - d. Pokud je výrobek použit pro jiné účely než účely uvedené v tomto dokumentu.
4. Záruční podmínky a kontaktní údaje na místní zákaznický servis najdete na stránce společnosti Leitz.

Ďakujeme Vám, že Ste sa rozhodli pre Leitz Ergo

Tento výrobok je určený na používanie ako výškovo nastaviteľný stôl na sedenie/státie navrhnutý pre podporu ergonomických pracovných polôh. Stôl je navrhnutý na flexibilné použitie a ako dočasný pracovný priestor, nie ako trvalé pracovisko. Tým, že tento stôl umožňuje používateľom ľahko prepínať medzi polohou v sede a v stojí, sa snaží znížiť fyzické nepohodlie a zdravotné riziká spojené s dlhodobým sedením, ako sú bolesti chrbta a zhoršený krvný obeh. Je vhodný na používanie jednou dospelou osobou v kancelárii alebo domácej pracovni a poskytuje flexibilný pracovný priestor, ktorý možno prispôbiť individuálnym požiadavkám na pohodlie a úlohy.

Výrobok sa smie používať len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Každé iné použitie, než je popísané v tomto návode, sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom. Tým sa zruší aj platnosť záruky.

Bezpečnostné informácie

VAROVANIE

Prečítajte a porozumejte tomuto návodu vrátane technických špecifikácií.

- Tento výrobok nie je hračka. Zabezpečte, aby sa deti a domáce zvieratá nehrali s výrobkom.
- Uschovajte všetky bezpečnostné informácie a návod pre budúce použitie. Výrobca nezodpovedá za prípady materiálneho poškodenia alebo zranenia osôb spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo použitím.
- Pred použitím výrobku sa uistite, že je správne zostavený a nainštalovaný podľa pokynov výrobcu, aby ste predišli nehodám alebo nestabilite.
- Výrobok je určený iba pre použitie vo vnútri.
- Neprekračujte maximálne statické zaťaženie 20 kg.
- Stôl vždy umiestnite na stabilný a rovný povrch, aby ste zabránili prevráteniu alebo nestabilite.
- Vzdialenosť medzi hornou časťou stola a susednými konštrukciami musí byť väčšia ako 230 mm.
- Aby nedošlo k zovretiu: dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od iných predmetov 25 mm.
- Pri spúšťaní stola smerom dole vždy držte prsty a ruky mimo stredového stĺpika, aby ste predišli riziku zovretia alebo poranenia.
- Pred premiestnením stola vždy vyčistite stôl od všetkých predmetov.
- Pri používaní stola vždy zaistite kolieska.
- Neopierajte sa o výrobok ani na ňom nesaďte a nestojte.
- Výrobok sa nesnažte otvárať, upravovať alebo opravovať. Plynovú pružinu smú opravovať alebo vykonávať na nej práce iba vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.
- Na stôl nemontujte žiadne monitory.
- Používajte iba dodané montážne diely.

Prehľad výrobku ①

- Montážna doska
- Stredový stĺpik
- Páka nastavenia výšky
- Horná časť stola
- Základňa
- Kolieska

Montážne diely ②

- G. Skrutky M8 x 15 mm
- H. Skrutky M6 x 20 mm
- I. Skrutky M6 x 16 mm
- 5 mm nástrčný kľúč
- 6 mm nástrčný kľúč

Montáž

1. Pred inštaláciou sa uistite, že sú všetky komponenty nepoškodené a že je obsah balenia kompletný.
2. Nasadte **montážnu dosku** ④ na **stredový stĺpik** ⑤ použitím **skrutiek M8 x 15 mm** ⑥. Skrutky dotiahnite použitím **6 mm nástrčného kľúča** ⑦.
3. **Hornú časť stola** ⑧ otočte čelom dole na čistý povrch. Nasadte **montážnu dosku** ④ na **hornú časť stola** ⑧ použitím siedmich **skrutiek M6 x 20 mm** ⑨. Skrutky dotiahnite použitím **6 mm nástrčného kľúča** ⑦.
4. Nasadte **páku nastavenia výšky** ⑩ na **hornú časť stola** ⑧ použitím troch **skrutiek M6 x 15 mm** ⑪. Nezabudnite pripnúť **páku nastavenia výšky** ⑩ k **montážnej doske** ④. Skrutky dotiahnite použitím **5 mm nástrčného kľúča** ⑫.
5. Nasadte **základňu** ⑬ na **stredový stĺpik** ⑤ použitím **skrutiek M6 x 16 mm** ⑭. Skrutky dotiahnite použitím **5 mm nástrčného kľúča** ⑫.
6. Zatlačte **kolieska** ⑮ do nožičiek **základne** ⑬. ⑯
7. Pretočenie stola musia vykonať dvaja ľudia.

Nastavenie výšky ⑰

VAROVANIE

Pred nastavením výšky sa uistite, že stôl nie je zaťažený.

- Na *zníženie* výšky stola zatlačte **hornú časť stola** ⑧, pričom držíte **páku nastavenia výšky** ⑩. **Páku nastavenia výšky** ⑩ uvoľnite do požadovanej výšky.
- Na *zvýšenie* výšky stola zatlačte a držte **páku nastavenia výšky** ⑩. **Páku nastavenia výšky** ⑩ uvoľnite do požadovanej výšky.

Ergonomické použitie ⑱

- Na ergonomické použitie stola počas sedenia sa uistite, že vaše nohy máte umiestnené okolo základne stola ⑬ a stôl je nastavený do výšky, v ktorej máte počas sedenia ruky zároveň s **hornou časťou stola** ⑧.
- Na ergonomické použitie stola počas státia sa uistite, že medzi vašimi nohami máte rovnakú medzeru a máte ich pevne na zemi a stôl nastavte do výšky, v ktorej máte ruky zároveň s **hornou časťou stola** ⑧.

Technické špecifikácie

Kódy výrobku	6536-00-01
Rozmery (V x D x Š)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Nastaviteľná výška	75 - 114 cm
Prístupné farby	Biela s okrajom z dreveného materiálu
Maximálna kapacita statického zaťaženia	20 kg

Údržba

Čistenie malého stola na sedenie a státie:

- Utrite **hornú časť stola** ☉, **základňu** ☉ a **stredový stĺpik** ☉ použitím vlhkej látky a mierneho čistiaceho prostriedku.
- Kefou vyčistíte **kolieska** ☉ od voľnej nečistoty alebo úlomkov. **Kolieska** ☉ utrite použitím vlhkej utierky a mierneho čistiaceho prostriedku.

UPOZORNENIE

Nepoužívajte rozpúšťadlá, keďže tieto by mohli poškodiť komponenty.

Záruka

1. Spoločnosť Leitz Vám poskytuje 2+1-ročnú záruku na chyby materiálu a výroby.
2. Spoločnosť Leitz zaručuje, že ak sa počas záručnej doby vyskytnú poruchy spôsobené chybami výroby a materiálov, výrobok bezplatne opraví alebo v prípade potreby vymení. Záruka na normálne opotrebovanie a porušenie je tak výslovne vylúčené.
3. Záruka spoločnosti Leitz je vylúčená v nasledujúcich prípadoch:
 - a. Ak výrobok nebol pripravený a používaný v súlade s týmto návodom;
 - b. Ak bol výrobok modifikovaný alebo opravený niekým iným, než je spoločnosť Leitz;
 - c. Ak dôjde k poruche v dôsledku vonkajších príčin;
 - d. Ak sa výrobok používa na iný účel, než je uvedený v tomto dokumente.
4. Záručné podmienky a kontaktné údaje miestneho zákazníckeho servisu nájdete na webovej stránke Leitz.

Köszönjük, hogy a Leitz Ergo-t választotta

Ez a termék munkavégzés közben az ergonomikus testtartás elősegítésére tervezett, állítható magasságú ülő/álló íróasztalként való használatra szolgál. Az asztalt rugalmas használatra és ideiglenes munkahelyként tervezték, nem pedig állandó munkaállomásként. Azzal, hogy lehetővé teszi a felhasználók számára az ülő és álló helyzetek közötti egyszerű váltást, ez az asztal csökkenteni kívánja a hosszan tartó ülőmunkával járó fizikai diszkomfortérzetet és egészségügyi kockázatokat, például a hátfájást és a csökkent vérkeringést. Egy felnőtt által irodai vagy otthoni irodai környezetben történő használatra alkalmas, rugalmas munkaterületet biztosít, amely az egyén kényelmi és feladatigényéhez igazítható.

A terméket csak a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően szabad használni. Minden, a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ilyen esetben a garancia is érvényét veszti.

Biztonsági információ

FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el és értse meg ezt az útmutatót, a műszaki leírással együtt.

- A termék nem alkalmas játék célokra. Győződjön meg arról, hogy a gyermekek és az állatok nem játszanak a termékkel.
- Későbbi felhasználás céljából minden biztonsági információt és utasítást őrizzen meg. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen kezelés vagy használat által okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért.
- A termék használata előtt a balesetek és az instabilitás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a terméket megfelelően szerelték össze és telepítették a gyártó utasításainak megfelelően.
- A terméket kizárólag beltérben való használatra tervezték.
- Ne lépje túl a statikus maximális terhelhetőséget, ami 20 kg.
- Az asztalt mindig stabil és vízszintes felületen helyezze el, hogy megakadályozza a felbillenést vagy az instabilitást.
- Az asztallap és a szomszédos szerkezetek közötti távolságnak nagyobbak kell lennie, mint 230 mm.
- A becsípődés elkerülése érdekében: tartson 25 mm-es biztonsági távolságot más tárgyaktól.
- Az asztal leengedésekor az ujjakat és a kezeket mindig tartsa távol a középponti oszloptól, hogy elkerülje a becsípődés vagy a sérülés veszélyét.
- Az asztalról mindig távolítsa el minden tárgyat, mielőtt áthelyezné.
- Az asztal használatakor mindig rögzítse a görgőket.
- Ne támaszkodjon, üljön vagy álljon a termékre.
- A terméket ne próbálja meg kinyitni, módosítani vagy javítani. A gázrugót csak képzett és szakképzett személyzet javíthatja, vagy dolgozhat rajta.
- Ne szereljen monitorokat az asztalra.
- Csak a mellékelt anyagokat használja.

A termék áttekintése ①

- Szerelőlap
- Középponti oszlop
- Magasság állító kar
- Asztallap
- Alap
- Görgők

Rögzítő anyagok ②

- G. M8 x 15 mm csavarok
- H. M6 x 20 mm csavarok
- I. M6 x 16 mm csavarok
- 5 mm imbuszkulcs
- 6 mm imbuszkulcs

Összeszerelés

1. Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és a csomag tartalma teljes.
2. Csatlakoztassa a **szерelőlapot** ① a **középponti oszlophoz** ② négy **M8 x 15 mm csavarral** ③. Rögzítse a csavarokat a **6 mm imbuszkulccsal**. ④
3. Az **asztallapot** ⑤ megfordítva helyezze egy tiszta felületre. Csatlakoztassa a **szерelőlapot** ① az **asztallaphoz** ⑥ hét **M6 x 20 mm csavarral** ⑦. Rögzítse a csavarokat a **6 mm imbuszkulccsal**. ④
4. Csatlakoztassa a **magasság állító kart** ⑧ az **asztallaphoz** ⑥ három **M6 x 15 mm csavarral** ①. Győződjön meg arról, hogy csatlakoztatta a **magasság állító kart** ⑧ a **szерelőlaphoz** ①. Rögzítse a csavarokat az **5 mm imbuszkulccsal** ⑤
5. Csatlakoztassa az **alapot** ⑨ a **középponti oszlophoz** ② három **M6 x 16 mm csavarral** ⑩. Rögzítse a csavarokat az **5 mm imbuszkulccsal**. ⑥
6. Nyomja a **görgőket** ⑪ az **alapot** ⑨ lábaiba. ⑦
7. Két ember segítségével fordítsa fel az asztalt függőleges helyzetbe.

Magasság állítás ⑧

FIGYELMEZTETÉS

A magasság beállítása előtt győződjön meg arról, hogy az asztal nincs megterhelve.

- Az **asztal magasság** csökkentéséhez nyomja le az **asztallapot** ⑤, miközben lenyomva tartja a **magasság állító kart** ⑧. Engedje el a **magasság állító kart** ⑧ a kívánt magasságban.
- Az **asztal magasság** növeléséhez nyomja le, és tartsa lenyomva a **magasság állító kart** ⑧. Engedje el a **magasság állító kart** ⑧ a kívánt magasságban.

Ergonomikus használat ⑨

- Ülő helyzetben az asztal ergonomikus használatához győződjön meg arról, hogy a lába az asztal alapja ⑨ körül helyezkedik el, és hogy az asztal olyan magasságra van beállítva, hogy a karja az **asztallappal** ⑤ egy magasságban van, amikor ül.
- Álló helyzetben az asztal ergonomikus használatához győződjön meg arról, hogy a lába egyenesen és szilárdan áll a talajon, és állítsa be az asztalt olyan magasságra, hogy a karja egy szintben legyen az **asztallappal** ⑤.

Műszaki adatok

Termékkódok	6536-00-01
Méret (M x H x Sz)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Állítható magasság	75 - 114 cm
Elérhető színek	Fehér színű, fából készült peremanyaggal
Maximális statikus teherbírás	20 kg

Karbantartás

A kis ülő/állóasztal tisztítása:

- Törölje le az **asztallapot** ⑩, az **alapot** ⑥ és a **középponti oszlopot** ⑥ egy nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel.
- Tisztítsa meg a **görgőket** ⑤ a laza szennyeződések és törmelékek lekeféléseivel. Törölje le a **görgőket** ⑤ egy nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel.

MEGJEGYZÉS

Ne használjon oldószereket, mert azok károsíthatják az alkatrészeket.

Garancia

1. A Leitz 2+1 év garanciát vállal az anyag- és gyártási hibákra.
2. A Leitz garantálja, hogy ha a garanciaidő alatt gyártási és anyaghiba miatt meghibásodás lép fel, ingyenesen megjavítja vagy szükség esetén kicseréli a terméket. A normál elhasználódásra vonatkozó garancia határozottan kizárt.
3. A Leitz garanciája a következő esetekben szűnik meg:
 - a. Ha a terméket nem a jelen utasításoknak megfelelően állították be és használták;
 - b. Ha a terméket a Leitztól eltérő személy módosította vagy javította;
 - c. Ha a hiba külső okok miatt keletkezik;
 - d. Ha a terméket a jelen dokumentumban foglaltaktól eltérő célra használják.
4. A garancia-feltételeket és a helyi ügyfélszolgálat elérhetőségét a Leitz weboldalon találja.

Vă mulțumim că ați ales Leitz Ergo

Acest produs a fost conceput pentru a fi utilizat ca birou de lucru în picioare/șezut ajustabil pe înălțime, proiectat pentru a promova posturi de lucru ergonomice. Biroul este proiectat pentru utilizare flexibilă și ca spațiu de lucru temporar, nu ca stație de lucru permanentă. Permițând utilizatorilor să comute cu ușurință între pozițiile în șezut și în picioare, acest birou își propune să reducă disconfortul fizic și riscurile pentru sănătate asociate șezutului prelungit, cum ar fi durerile de spate și scăderea circulației. Este potrivit pentru utilizarea de către un adult într-un mediu de birou sau birou de acasă, oferind un spațiu de lucru flexibil care poate fi adaptat la confortul individual și cerințele sarcinilor.

Produsul trebuie utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile descrise în acest manual. Orice utilizare diferită de cea descrisă în acest manual este considerată o utilizare neconformă. Acest lucru va duce și la invalidarea garanției.

Informații de siguranță

AVERTISMENT

Înainte de utilizarea produsului, este important să citiți și să înțelegeți acest manual, inclusiv datele tehnice.

- Acest produs nu este o jucărie. Asigurați-vă că nici copii și nici animalele de companie nu se joacă cu produsul.
- Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și toate instrucțiunile de utilizare pentru a le consulta mai târziu, la nevoie. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune materiale sau vătămări corporale rezultate în urma manipulării sau a utilizării neregulamentare a produsului.
- Înainte de a folosi produsul, asigurați-vă că acesta este asamblat și instalat corespunzător, conform instrucțiunilor producătorului, pentru a preveni accidentele sau instabilitatea.
- Produsul este destinat utilizării în interior.
- Nu depășiți capacitatea portantă statică maximă de 20 kg.
- Poziționați întotdeauna biroul pe o suprafață stabilă și plană pentru a preveni răsturnarea sau instabilitatea.
- Distanța dintre suprafața de lucru și structurile adiacente trebuie să fie mai mare de 230 mm.
- Pentru a evita ciupirea: mențineți o distanță de siguranță față de alte obiecte de 25 mm.
- Țineți întotdeauna degetele și mâinile departe de pilonul central atunci când coborâți scaunul pentru a evita riscul de ciupire sau rănire.
- Eliberați întotdeauna masa de orice obiecte înainte de a o muta.
- Blocați întotdeauna role când utilizați biroul.
- Nu vă sprijiniți, nu vă așezați și nu stați pe produs.
- Nu încercați să deschideți, să modificați sau să reparați produsul. Numai personalul instruit și calificat va repara sau lucra la arcul cu gaz.
- Nu montați niciun monitor pe birou.
- Utilizați doar echipamentul furnizat.

Vedere de ansamblu a produsului ①

- A. Placă de montaj
- B. Pilon central
- C. Manetă pentru ajustarea înălțimii
- D. Suprafață de lucru
- E. Bază
- F. Role

Echipament de montare ②

- G. Șuruburi M8 x 15 mm
- H. Șuruburi M6 x 20 mm
- I. Șuruburi M6 x 16 mm
- Cheie Allen 5 mm
- Cheie Allen 6 mm

Asamblarea

1. Înainte de instalare, asigurați-vă că toate componentele nu sunt deteriorate și că conținutul pachetelor este complet.
2. Atașați **placa de montaj** ① de **pilonul central** ② utilizând patru **șuruburi M8 x 15 mm** ③. Strângeți șuruburile folosind **cheia Allen de 6 mm**. ④
3. Puneți **suprafața de lucru** ⑤ cu fața în jos pe o suprafață curată. Atașați **placa de montaj** ① de **suprafața de lucru** ⑤ utilizând șapte **șuruburi M6 x 20 mm** ⑥. Strângeți șuruburile folosind **cheia Allen de 6 mm**. ④
4. Atașați **maneta pentru ajustarea înălțimii** ⑦ de **suprafața de lucru** ⑤ utilizând trei **șuruburi M6 x 15 mm** ⑧. Asigurați-vă că prindeți **maneta pentru ajustarea înălțimii** ⑦ de **placa de montaj** ①. Strângeți șuruburile folosind **cheia Allen de 5 mm** ⑨
5. Atașați **baza** ⑩ de **pilonul central** ② utilizând trei **șuruburi M6 x 16 mm** ⑪. Strângeți șuruburile folosind **cheia Allen de 5 mm**. ⑨
6. Împingeți **rolele** ⑫ în picioarele **bazei** ⑩. ⑬
7. Este nevoie de două persoane pentru a ridica biroul.

Ajustarea înălțimii ⑭

AVERTISMENT

Asigurați-vă că pe birou nu se află nimic înainte de a ajusta înălțimea.

- Pentru a *micșora* înălțimea mesei, apăsați pe **suprafața de lucru** ⑤ ținând de **maneta pentru ajustarea înălțimii** ⑦. Eliberați **maneta pentru ajustarea înălțimii** ⑦ la înălțimea dorită.
- Pentru a *crește* înălțimea mesei, apăsați și țineți apăsată **maneta pentru ajustarea înălțimii** ⑦. Eliberați **maneta pentru ajustarea înălțimii** ⑦ la înălțimea dorită.

Utilizare ergonomică ⑮

- Pentru a utiliza masa în mod ergonomic în timp ce stați jos, asigurați-vă că picioarele sunt poziționate în jurul bazei mesei ⑩ și că masa este reglată la o înălțime la care brațele sunt la nivelul **suprafeței de lucru** ⑤ când sunteți așezat.
- Pentru a utiliza masa în mod ergonomic în timp ce stați în picioare, asigurați-vă că picioarele sunt distanțate uniform și bine așezate pe podea și reglați masa la o înălțime la care brațele sunt la nivelul **suprafeței de lucru** ⑤.

Specificații tehnice

Numărul articolelor	6536-00-01
Dimensiuni (Înălțime x Lungime x Lățime)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Înălțime reglabilă	75 - 114 cm
Culori disponibile	Alb cu material lemnos pentru muchii
Capacitatea portantă statică maximă	20 kg

Întreținerea

Pentru a curăța biroul de șezut/stat în picioare de mici dimensiuni

- Ștergeți **suprafața de lucru** ①, **baza** ② și **pilonul central** ③ folosind o cârpă umedă și detergent neagresiv.
- Curățați **rolele** ④ îndepărtând cu peria murdăria sau resturile. Ștergeți **rolele** ④ cu o cârpă umedă și detergent neagresiv.

NOTĂ

Nu folosiți solvenți pentru că aceștia pot deteriora componentele.

Garanție

1. Leitz vă oferă o garanție de 2+1 ani pentru materiale și defecte de fabricație.
2. Leitz garantează că, în cazul în care produsul prezintă defecțiuni în timpul perioadei de garanție din cauza unor defecte de fabricație și/sau de material, produsul va fi reparat sau, dacă este necesar, înlocuit gratuit, la discreția exclusivă a firmei Leitz. Prin prezența se exclude în mod expres o garanție pentru uzura naturală.
3. Garanția Leitz se stinge în următoarele cazuri:
 - a. în cazul în care produsul nu a fost amplasat și utilizat în conformitate cu aceste instrucțiuni;
 - b. în cazul în care produsul a fost modificat sau reparat de către o altă persoană decât un reprezentant al firmei Leitz;
 - c. în cazul în care intervine un defect din cauza unor influențe externe;
 - d. în cazul în care produsul este utilizat în alte scopuri decât cele descrise în acest document.
4. Găsiți condițiile de garanție și datele de contact ale serviciului local de asistență pentru clienți pe site-ul Leitz.

Дякуємо, що обрали Leitz Ergo!

Цей виріб призначений для використання в якості регульованого по висоті столу-трансформеру з електроприводом для підтримки ергономічної постви під час роботи. Цей універсальний стіл можна використовувати як тимчасове, але не постійне робоче місце. Дозволяючи користувачам легко перемикатися між положеннями сидячи і стоячи, цей стіл має на меті зменшити фізичний дискомфорт і ризики для здоров'я, пов'язані з тривалим сидінням, такі як біль у спині і погіршення кровообігу. Він підходить для використання однією дорослою людиною в офісі або в домашніх умовах, забезпечуючи гнучкий робочий простір, який можна пристосувати відповідно до індивідуальних вимог щодо комфорту та виконання завдань.

Виріб слід використовувати лише відповідно до інструкцій, описаних у цьому посібнику. Будь-яке використання, відмінне від описаного в цьому посібнику, вважається використанням не за призначенням. Це також призведе до анулювання гарантії.

Інформація з техніки безпеки

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Прочитайте та вивчіть цей посібник, зокрема й технічні характеристики.

- Цей виріб – не іграшка. Не допускайте, щоб з виробом гралися діти та домашні тварини.
- Зберігайте всю інформацію з техніки безпеки та інструкції для подальшого використання. Виробник не несе відповідальності за матеріальні збитки або травми, спричинені неправильним поводженням або використанням.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що він правильно зібраний і встановлений відповідно до інструкцій виробника, щоб запобігти нещасним випадкам або хитанню.
- Виріб призначений для використання в приміщенні.
- Не перевищуйте максимально допустиме статичне навантаження, яке дорівнює 20 кг.
- Завжди встановлюйте стіл на стійкій і рівній поверхні, щоб запобігти перекиданню або хитанню.
- Відстань між поверхнею столу та сусідніми конструкціями має бути більше 230 мм.
- Щоб уникнути защемлення: дотримуйтесь безпечної відстані до інших предметів 25 мм.
- Завжди тримайте пальці та руки на безпечній відстані від центральної стійки під час опускання столу, щоб уникнути ризику защемлення або травмування.
- Завжди очищайте стіл від будь-яких предметів перед переміщенням.
- Завжди блокуйте коліщатка, коли використовуєте стіл.
- Не спирайтеся та не ставайте на виріб.
- Не намагайтеся розкривати, модифікувати чи ремонтувати виріб. Ремонт або роботи з пневматичною пружиною повинні виконуватися тільки навченим і кваліфікованим персоналом.
- Не встановлюйте жодних моніторів на стіл.
- Використовуйте лише обладнання, що входить до комплекту поставки.

Огляд виробу ①

- Монтажна пластина
- Центральна стійка
- Важіль регулювання висоти
- Поверхня столу
- Основа
- Коліщатка

Монтажне обладнання ②

- G. Болти M8 x 15 мм
- H. Болти M6 x 20 мм
- I. Болти M6 x 16 мм
- Шестигранний ключ на 5 мм
- Шестигранний ключ 6 на мм

Збирання

1. Перед встановленням переконайтеся, що всі компоненти не пошкоджені, а вміст упаковки є повним.
2. Прикріпіть **монтажну пластину** ④ до **центральної стійки** ⑤ за допомогою чотирьох **болтів M8 x 15 мм** ⑥. Затягніть болти за допомогою **шестигранного ключа на 6 мм.** ③
3. Покладіть **поверхню столу** ⑦ лицьовою стороною вниз на чисту поверхню. Прикріпіть **монтажну пластину** ④ до **поверхні столу** ⑦ за допомогою семи **болтів M6 x 20 мм** ⑧. Затягніть болти за допомогою **шестигранного ключа на 6 мм.** ④
4. Прикріпіть **важіль регулювання висоти** ⑨ до **поверхні столу** ⑦ за допомогою трьох **болтів M6 x 15 мм** ⑩. Переконайтеся, що **важіль регулювання висот** ⑨ закріпленій на **монтажній пластині** ④. Затягніть болти за допомогою **шестигранного ключа на 5 мм** ⑤.
5. Прикріпіть **основу** ⑪ до **центральної стійки** ⑤ за допомогою трьох **болтів M6 x 16 мм** ⑩. Затягніть болти за допомогою **шестигранного ключа на 5 мм.** ⑥
6. Вставте **коліщатка** ⑫ в ніжки **основи** ⑪. ⑦
7. Двоє людей повинні перевернути стіл у вертикальному положенні.

Регулювання висоти ⑧

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед регулюванням висоти переконайтеся, що стіл розвантажений.

- Щоб *зменшити* висоту столу, натисніть на **поверхню столу** ⑦, утримуючи **важіль регулювання висоти** ⑨. Відпустіть **важіль регулювання висоти** ⑨ на потрібній висоті.
- Щоб *збільшити* висоту столу, натисніть і утримуйте **важіль регулювання висоти** ⑨. Відпустіть **важіль регулювання висоти** ⑨ на потрібній висоті.

Ергономічне використання ⑨

- Щоб ергономічно користуватися столом сидячи, переконайтеся, що ваші ноги розташовані навколо основи столу ⑪, а стіл відрегульований на таку висоту, щоб ваші руки знаходилися на одному рівні з **поверхнею столу** ⑦, коли ви сидите.
- Щоб ергономічно користуватися столом стоячи, переконайтеся, що ваші ноги рівномірно розставлені і міцно стоять на землі, а також відрегулюйте стіл на таку висоту, щоб ваші руки знаходилися на одному рівні з **поверхнею столу** ⑦.

Технічні характеристики

Коди виробу	6536-00-01
Розміри (В x Д x Ш)	75–114 см x 60 см x 80 см
Висота, що регулюється	75–114 см
Доступні кольори	Білий з дерев'яною кромкою
Максимально допустиме статичне навантаження	20 кг

Обслуговування

Щоб очистити стіл Small Sit Standing Desk:

- Протріть **поверхню столу** ①, **основу** ② і **центральну стійку** ③ вологою тканиною з м'яким миючим засобом.
- Очистіть **коліщатка** ④, змахнувши щіточкою будь-який бруд або сміття. Протріть **коліщатка** ⑤ вологою тканиною та м'яким мийним засобом.

ПРИМІТКА

Не використовуйте розчинники, оскільки вони можуть пошкодити компоненти.

Гарантійні зобов'язання

1. Компанія Leitz надає 2+1-річну гарантію на дефекти матеріалів та виробництва.
2. Компанія Leitz гарантує, що у разі виникнення браку, пов'язаного із дефектами матеріалів та виробництва, протягом гарантійного терміну виконає безплатний ремонт або, якщо потрібно, заміну виробу. Гарантія на нормальне зношування цим прямо виключається.
3. Гарантія компанії Leitz втрачає чинність у таких випадках:
 - a. Якщо виріб був встановлений або використаний без дотримання інструкцій;
 - b. Якщо виріб був змінений або відремонтований сторонньою особою, а не фахівцями компанії Leitz;
 - c. Якщо дефект виник унаслідок впливу зовнішніх факторів;
 - d. Якщо виріб використовувався для інших цілей, не передбачених у цьому документі.
4. З гарантійними умовами та контактними даними місцевої служби підтримки клієнтів можна ознайомитись на вебсайті компанії Leitz.

Leitz Ergo'yu seçtiğiniz için teşekkürler

Bu ürün, ergonomik çalışma duruşu sağlamak üzere tasarlanmış, yüksekliği ayarlanabilen, oturmalı/ayakta kullanıma uygun bir masadır. Masa esnek kullanım için ve geçici bir çalışma alanı olarak tasarlanmıştır. Kalıcı kullanıma uygun değildir. Kullanıcıların oturma ve ayakta durma pozisyonları arasında kolayca geçiş yapmasına olanak tanıyan bu masa, uzun süreli oturmadan kaynaklı sırt ağrısı ve dolaşım azalması gibi fiziksel rahatsızlıkları ve sağlık risklerini azaltmayı amaçlar. Ofiste ya da ev-ofis ortamında, yetişkin kullanıma uygundur. Kişisel konfora ve görev gereksinimlerine göre ayarlanabilen esnek bir çalışma alanı sağlar.

Ürün sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlar doğrultusunda kullanılmalıdır. Bu kılavuzda tanımlananın dışında kalan tüm kullanımlar, istenmeyen kullanım olarak görülecektir. Bu aynı zamanda garantiyi de geçersiz kılacaktır.

Güvenlik bilgileri



UYARI

Teknik özellikler de dahil olmak üzere bu kılavuzu okuyun ve anlayın.

- Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukların ve evcil hayvanların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Üretici, hatalı işlem veya kullanımdan kaynaklanan maddi hasar veya kişisel yaralanma durumlarından sorumlu değildir.
- Ürünü kullanmadan önce herhangi kaza ya da dengesizlik durumunun önüne geçmek için ürünün düzgün şekilde kurulduğundan ve üreticinin talimatlarına göre monte edildiğinden emin olun.
- Ürün sadece iç mekanda kullanıma uygundur.
- Statik 20 kg maksimum yük sınırını aşmayın.
- Masayı düşme ve dengesizlik durumlarını önlemek için her zaman sabit ve düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Masanın üstüyle yakınındaki yapılar arasındaki mesafe 230 mm'nin üzerinde olmalıdır.
- Sıkışmaları önlemek için: diğer nesnelere en az 25 mm'lik güvenlik mesafesini koruyun.
- Sıkışma veya yaralanma riskini önlemek için masayı alçaltırken parmaklarınızı ve ellerinizi daima merkez direktten uzak tutun.
- Masanızın yerini değiştirmeden önce her zaman üzerindeki eşyaları kaldırın.
- Masayı kullanırken her zaman tekerlekleri açın.
- Ürüne yaslanmayın, üzerine oturmayın veya üzerine çıkmayın.
- Ürünü açmaya, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Gazlı yayın onarımı veya bu gazlı yay üzerinde yapılan çalışmalar yalnızca eğitimli ve kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
- Masaya herhangi monitör takmayın.
- Yalnızca sağlanan donanımı kullanın.

Ürüne genel bakış ①

- Bağlantı plakaları
- Merkez direk
- Yükseklik ayarlama kolu
- Masaüstü
- Taban
- Tekerlekler

Bağlantı donanımı ②

- G. M8 x 15 mm cıvatalar
- H. M6 x 20 mm cıvatalar
- I. M6 x 16 mm cıvatalar
- 5 mm Alyan anahtarı
- 6 mm Alyan anahtarı

Montaj

1. Kurmadan önce, tüm bileşenlerin hasarsız olduğundan ve paket içeriğinin eksiksiz olduğundan emin olun.
2. Dört adet ③ **M8 x 15 mm cıvata** kullanarak ④ **bağlantı plakasını** ⑤ **merkez direğine** takın. Cıvataları **6 mm Alyan anahtarı** kullanarak sıkın. ③
3. ⑥ **masaüstünü** temiz bir yüzeyde yüzü aşağıya bakacak şekilde koyun. Yedi adet ⑦ **M6 x 20 mm cıvata** kullanarak ④ **bağlantı plakasını** ⑥ **masaüstüne** takın. Cıvataları **6 mm Alyan anahtarı** kullanarak sıkın. ④
4. Üç adet ⑧ **M6 x 15 mm cıvata** kullanarak ⑨ **yükseklik ayarlama kolunu** ⑥ **masaüstüne** takın. ⑨ **yükseklik ayarlama kolunu** ④ **bağlantı plakasına** taktiğinizden emin olun. Cıvataları **5 mm Alyan anahtarı** kullanarak sıkın ⑤
5. Üç adet ⑩ **M6 x 16 mm cıvata** kullanarak ⑪ **tabanını** ⑤ **merkez direğine** takın. Cıvataları **5mm Alyan anahtarı** kullanarak sıkın. ⑥
6. ⑫ **tekerlekleri** ⑪ **tabanın** ayaklarına itin. ⑦
7. Masayı iki kişi ile düz konuma getirin.

Yükseklik ayarlama ⑧

UYARI

Yüksekliği ayarlamadan önce masanın üstünün boş olduğundan emin olun.

- Masanın yüksekliğini *azaltmak* için ⑨ **yükseklik ayarlama kolunu** tutarken ⑥ **masaüstünü** itin. İsteddiğiniz yüksekliğe gelince ⑨ **yükseklik ayarlama kolunu** bırakın.
- Masanın yüksekliğini *arttırmak* için ⑨ **yükseklik ayarlama kolunu** bastırıp tutun. İsteddiğiniz yüksekliğe gelince ⑨ **yükseklik ayarlama kolunu** bırakın.

Ergonomik kullanım ⑨

- Otururken masayı ergonomik bir şekilde kullanmak için, ayaklarınızın ⑪ **masanın tabanının** yanlarında konumlandığından ve masanın, otururken kollarınızın ⑥ **masaüstü** hizasında olacağı bir yüksekliğe ayarlandığından emin olun.
- Masayı ayakta iken ergonomik bir şekilde kullanmak için ayaklarınızın yere eşit aralıklarla ve sağlam bastığından emin olun ve masayı, kollarınızın ⑥ **masaüstüyle** aynı hizada olacağı bir yüksekliğe ayarlayın.

Teknik özellikler

Ürün kodları	6536-00-01
Boyutlar (Y x U x G)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Ayarlanabilir yükseklik	75 - 114 cm
Mevcut renkler	Ahşap köşeli malzemeyle beyaz
Maksimum statik yük kapasitesi	20 kg

Bakım

Küçük Oturmalı Ayakta Masayı temizlemek için:

- ① **masaüstünü**, ② **tabanı** ve ③ **merkez direği** ıslak bir bez ve hafif bir deterjan kullanarak silin.
- ④ **tekerlekleri** herhangi gevşek kir ya da kalıntıyı fırçalayarak temizleyin. Islak bez ve hafif bir deterjan kullanarak ⑤ **tekerlekleri** silin.

UYARI

Parçalara zarar verebileceğinden çözücüler kullanmayın.

Garanti

1. Leitz malzemede ve üretimde çıkan hatalar için 2+1 yıllık garanti verir.
2. Leitz, garanti süresi boyunca üretim ve/veya malzemelerdeki kusurlardan kaynaklanan arızaların ortaya çıkması durumunda, ürünü ücretsiz olarak onaracağını veya gerekirse değiştireceğini garanti eder. Normal aşınma ve yıpranma garantisi burada açıkça hariç tutulmuştur.
3. Leitz garantisi aşağıdaki durumlarda geçerliliğini yitirir:
 - a. Ürün bu talimatlara uygun olarak kurulmamış ve kullanılmamışsa;
 - b. Ürün, Leitz dışında bir kişi tarafından değiştirilmiş veya onarılmışsa;
 - c. Harici sebeplerle bir arıza meydana gelirse;
 - d. Ürün, bu belgede belirtilenden farklı uygulamalar için kullanılıyorsa.
4. Garanti koşullarını ve bölgenizdeki müşteri hizmetlerinin iletişim bilgilerini Leitz web sitesinde bulabilirsiniz.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη Leitz Ergo

Αυτό το προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως γραφείο με ρυθμιζόμενο ύψος για χρήση σε όρθια ή καθιστή θέση, σχεδιασμένο να προάγει τις εργονομικές στάσεις εργασίας. Το γραφείο έχει σχεδιαστεί για ευέλικτη χρήση και ως προσωρινός χώρος εργασίας όχι ως μόνιμος σταθμός εργασίας. Επιτρέποντας στους χρήστες να εναλλάσσονται εύκολα μεταξύ καθιστής και όρθιας θέσης, αυτό το γραφείο στοχεύει στην μείωση της σωματικής καταπόνησης και των κινδύνων για την υγεία που συνδέονται με την παρατεταμένη παραμονή σε καθιστή θέση, όπως ο πόνος στην πλάτη και η μειωμένη κυκλοφορία του αίματος. Είναι κατάλληλο για χρήση από έναν ενήλικα σε περιβάλλον γραφείου ή οικιακού γραφείου, παρέχοντας έναν ευέλικτο χώρο εργασίας που μπορεί να προσαρμοστεί στις ατομικές απαιτήσεις της άνεσης και των εργασιών που θα εκτελεστούν.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε χρήση εκτός των όσων περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο θεωρούνται μη ενδεδειγμένες χρήσεις. Κάτι τέτοιο θα ακύρωνε την ισχύ της εγγύησης.

Πληροφορίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε και κατανοήστε αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων και των τεχνικών προδιαγραφών.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν παίζουν με το προϊόν.
- Διατηρήστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περιπτώσεις υλικών ζημιών ή τραυματισμών που θα προκληθούν από εσφαλμένο χειρισμό ή χρήση του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί και εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για την αποφυγή ατυχημάτων ή αστάθειας.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος στατικής αντοχής των 20 kg.
- Να τοποθετείτε πάντα το γραφείο σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την πιθανότητα ανατροπής του ή αστάθειας.
- Η απόσταση μεταξύ της επιφάνειας εργασίας και των παρακείμενων κατασκευών πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
- Για να αποφύγετε τυχόν διάτρηση: διατηρήστε απόσταση ασφαλείας άνω των 25 mm από άλλα αντικείμενα.
- Να κρατάτε πάντα τα δάχτυλα και τα χέρια μακριά από τον κεντρικό στύλο όταν χαμηλώνετε το γραφείο για να αποφύγετε τον κίνδυνο διάτρησης ή τραυματισμού.
- Να αδειάζεται την επιφάνεια του γραφείου πριν το μετακινήσετε.
- Να κλειδώνετε πάντα τα ροδάκια όταν χρησιμοποιείτε το γραφείο.
- Μην ακουμπάτε το βάρος σας, μην κάθεστε και μην στέκεστε πάνω στο προϊόν.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν. Μόνο εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να επισκευάζει ή να εργάζεται πάνω στο αμορτισέρ αερίου.
- Μην τοποθετείτε καμία οθόνη πάνω στο γραφείο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο υλικό.

Επισκόπηση προϊόντος ①

- Α. Πλάκα στερέωσης
- Β. Κεντρικός στύλος
- Γ. Μοχλός ρύθμισης ύψους
- Δ. Επιφάνεια εργασίας
- Ε. Βάση
- Φ. Ροδάκια

Υλικά συναρμολόγησης ②

- G. Βίδες M8 x 15 mm
- H. Βίδες M6 x 20 mm
- I. Βίδες M6 x 16 mm
- Κλειδί Άλλεν 5 mm
- Κλειδί Άλλεν 6 mm

Συναρμολόγηση

1. Πριν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι τα περιεχόμενα των συσκευασιών είναι πλήρη.
2. Βιδώστε την **πλάκα στερέωσης** ④ στον **κεντρικό στύλο** ⑥ χρησιμοποιώντας τέσσερις **βίδες M8 x 15 mm** ③. Βιδώστε τις βίδες χρησιμοποιώντας το **κλειδί Άλλεν 6 mm**. ③
3. Τοποθετήστε την **επιφάνεια εργασίας** ⑩ ανάποδα πάνω σε μια καθαρή επιφάνεια. Βιδώστε την **πλάκα στερέωσης** ④ στην **επιφάνεια εργασίας** ⑩ χρησιμοποιώντας εφτά **βίδες M6 x 20 mm** ④. Βιδώστε τις βίδες χρησιμοποιώντας το **κλειδί Άλλεν 6 mm**. ④
4. Βιδώστε τον **μοχλό ρύθμισης ύψους** ③ στην **επιφάνεια εργασίας** ⑩ χρησιμοποιώντας τρεις **βίδες M6 x 15 mm** ①. Βεβαιωθείτε ότι έχετε στερεώσει τον **μοχλό ρύθμισης ύψους** ③ στην **πλάκα στερέωσης** ④. Βιδώστε τις βίδες χρησιμοποιώντας το **κλειδί Άλλεν 5 mm** ⑤
5. Βιδώστε τη **βάση** ⑨ στον **κεντρικό στύλο** ⑥ χρησιμοποιώντας τρεις **βίδες M6 x 16 mm** ①. Βιδώστε τις βίδες χρησιμοποιώντας το **κλειδί Άλλεν 5 mm**. ⑥
6. Πιέστε τα **ροδάκια** ⑦ στα ποδαρικά της **βάσης** ⑨. ⑦
7. Χρησιμοποιήστε δύο ανθρώπους για να γυρίσετε το γραφείο σε όρθια θέση.

Ρύθμιση ύψους ⑧

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του γραφείου είναι άδεια πριν ρυθμίσετε το ύψος.

- Για να **μειώσετε** το ύψος του γραφείου, πιέστε την **επιφάνεια εργασίας** ⑩ ενώ κρατάτε τον **μοχλό ρύθμισης ύψους** ③. Αφήστε τον **μοχλό ρύθμισης ύψους** ③ στο επιθυμητό ύψος.
- Για να **αυξήσετε** το ύψος του γραφείου, κρατήστε πατημένο τον **μοχλό ρύθμιση ύψους** ③. Αφήστε τον **μοχλό ρύθμισης ύψους** ③ στο επιθυμητό ύψος.

Εργονομική χρήση ⑨

- Για να χρησιμοποιήσετε το τραπέζι εργονομικά σε καθιστή θέση, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι τοποθετημένα γύρω από τη βάση του τραπεζιού ⑨ και ότι το τραπέζι είναι ρυθμισμένο σε τέτοιο ύψος ώστε τα χέρια σας να βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο με την **επιφάνεια εργασίας** ⑩ όσο είστε καθισμένοι.
- Για να χρησιμοποιήσετε το τραπέζι εργονομικά σε όρθια θέση, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι τοποθετημένα σωστά και πατάνε καλά στο έδαφος, και προσαρμόστε το τραπέζι σε ένα ύψος στο οποίο τα χέρια σας βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο με την **επιφάνεια εργασίας** ⑩.

Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικοί προϊόντος	6536-00-01
Διαστάσεις (Υ x Μ x Π)	75-114 cm x 60 cm x 80 cm
Προσαρμοζόμενο ύψος	75 - 114 cm
Διαθέσιμα χρώματα	Λευκό με ξύλινο φινιρίσμα
Μέγιστη ικανότητα στατικής αντοχής	20 kg

Συντήρηση

Για να καθαρίσετε το Small Sit Standing Desk:

- Καθαρίστε την **επιφάνεια εργασίας** ①, τη **βάση** ② και τον **κεντρικό στύλο** ③ χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Καθαρίστε τα **ροδάκια** ④ ξεσκονίζοντας τα. Σκουπίστε τα **ροδάκια** ⑤ με ένα βρεγμένο πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα.

Εγγύηση

1. Η Leitz σας δίνει 2+1 χρόνια εγγύηση για ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή.
2. Η Leitz εγγυάται ότι εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης προκύψουν προβλήματα λόγω ελαττωμάτων στην κατασκευή ή/και στα υλικά, κατά την κρίση της θα επισκευάσει ή, εάν κρίνει απαραίτητο, θα αντικαταστήσει το προϊόν χωρίς χρέωση. Εξαιρείται ρητά από την εγγύηση η κανονική φθορά που προκαλείται από την χρήση του προϊόντος.
3. Η εγγύηση της Leitz παύει να ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - α. Εάν το προϊόν δεν έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
 - β. Εάν το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή επισκευαστεί από κάποιον άλλο εκτός από τη εταιρεία Leitz.
 - γ. Εάν προκύψει σφάλμα λόγω άλλων αιτιών.
 - δ. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για διαφορετικές χρήσεις από αυτές που ορίζονται στο παρόν έγγραφο.
4. Μπορείτε να βρείτε τους όρους εγγύησης και τα στοιχεία επικοινωνίας της κοντινότερης εξυπηρέτησης πελατών στην ιστοσελίδα της Leitz.

2+1*
YEAR
GUARANTEE
* by registering



www.leitz.com/register

UK Importer and
authorised representative:
ACCO UK Ltd.
Millennium House,
65 Walton street,
Aylesbury, HP21 7QG
United Kingdom
www.accobrand.com



LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG
Siemensstasse 64
70469 Stuttgart
Germany

www.leitz.com